



## Impresión Pésima recogió el Intendente señor Valdés en su visita a la Población Graciela Letelier

Hace algunos días, cuenta que los miembros del comité de defensa de los intereses comuneros de la Población Graciela Letelier de Ibañez, pasaron a cumplimentar al nuevo intendente, don Renato Valdés.

Lo acompañaron el secretario de la Intendencia, señor Oscar Riosco S. y el arquitecto jefe de la Zona, señor Alfonso Campuzano.— Los visitantes recorrieron más de treinta casas.— El mal estado en que se encuentran las habitaciones.— Se comprobó que no se han empleado materiales de primera calidad.— Interesantes declaraciones nos hizo el intendente, señor Valdés, a propósito de su visita

Al momento se dio comienzo a las visitas, recorriéndose más de treinta casas, tomadas al azar. Como se sabe, todas se encuentran en el mismo estado calamitoso y el señor Valdés, en cada una de ellas, se compenetraba más y más del escandaloso affaire que constituye esta población.

A pesar de estar en pleno verano, pudo notarse siempre el efecto de las Lluvias en todas las casas, muchas de las cuales aún conservan humedad, mientras en otras se ven las señales indiscutibles de los efectos de las aguas.

de primera calidad, como se establece claramente en las especificaciones. Por lo demás, estas especificaciones han sido burladas en casi todas sus partes.

nes y hasta árboles rectos plantados en su interior. La impresión que iba recogiendo el señor Valdés era cada momento peor. Pero cuando se visitó la parte de la calle de Prieto ella fué aún más mala.

podían esperar contrarios que el haría todo lo posible por que se les concediera justicia que bastante la necesitaban.

trar allí casas tan deterioradas a pesar de ser casi nuevas. Creo que en dos o tres años más no quedará una sola, porque los materiales empleados en las construcciones no permitirán mayor durabilidad. Tampoco se ha cumplido con las especificaciones.

## La doble vía ha venido preocupando a la Municipalidad la cual pide que se retire de Barros Arana

El problema de la doble vía en la calle de Barros Arana, ha sido siempre un tema de constante actualidad en los últimos años, ya que toda la opinión pública ha venido solicitando el que se retire, por lo menos, una de las vías.

EXTENSA NOTA DIRIGIDA POR LA ALCALDIA AL MINISTERIO DE FOMENTO.— LA COMPANIA DE TRANVIAS NO HA CUMPLIDO CON ALGUNAS ESTIPULACIONES.— NO HA CONSTRUIDO NUEVAS VIAS HACIA LOS BARRIOS OBREROS.— EL CRECIMIENTO DEL TRANSITO EN LA CALLE BARROS ARANA.— TEXTO INTEGRO DE LA COMUNICACION DE LA I. MUNICIPALIDAD AL MINISTRO DEL RAMO

de los contratos que sirven para fijar el estado actual de la cuestión. Los servicios de la Compañía Eléctrica de Concepción deben su existencia a la concesión que esta Municipalidad hiciera a don Andrés Sanhueza Pacheco, reducida a escritura pública en la Notaría de don Edmundo Latenas con fecha 7 de junio de 1903, y cuyas cláusulas principales son las siguientes.

Art. 1.º— La Municipalidad de Concepción concede permiso a don Andrés Sanhueza Pacheco para agrupar las calles de la ciudad de Concepción, con una instalación eléctrica, cuyo principal objeto es establecer tranvías para el transporte de carga y pasajeros, ocupando por ahora las calles de Freire, O'Higgins, Arturo Prat en toda su extensión, Ignacio Serrano, Rengo, Caupolicán y Aníbal Pinto pudiendo construir los desvíos necesarios.

Art. 14.º— Los plazos que se con- sultan en el artículo anterior son fatales, y además de las sanciones que por este contrato se establecen harán caducar la concesión.

Art. 13.º— El conecionario se obliga a construir, después del primer año, a contar desde que se firme la escritura respectiva, como mínimo, 6 kilómetros de vías anualmente, debiendo empezar los trabajos en el término de un año

Arturo Prat desde Lamas a Maipú, 88 mts. Maipú desde Prat a Irarazabal, 2 K 930 mts. M. I. Collao desde Irarazabal

aPuenteNonguenen m h vbgkajbg a Puente Nonguenen, 1 K 930 mts. M. J. Irarazabal desde Lientur a Baquedano, 1 K 193 mts. Barros Arana desde Lientur a Prat, 1 K 915 mts. O sea un total de 13 kilómetros 117 metros.

La nota a que hemos venido haciendo alusión no ha sido resuelta todavía y tenemos conocimiento que el señor Urrutia Manzano, con fecha 13 de octubre envió una segunda comunicación, pidiendo al Ministerio de Fomento una pronta resolución sobre la primera.

Art. 1.º— La Municipalidad de Concepción concede permiso a don Andrés Sanhueza Pacheco para agrupar las calles de la ciudad de Concepción, con una instalación eléctrica, cuyo principal objeto es establecer tranvías para el transporte de carga y pasajeros, ocupando por ahora las calles de Freire, O'Higgins, Arturo Prat en toda su extensión, Ignacio Serrano, Rengo, Caupolicán y Aníbal Pinto pudiendo construir los desvíos necesarios.

Art. 13.º— El conecionario se obliga a construir, después del primer año, a contar desde que se firme la escritura respectiva, como mínimo, 6 kilómetros de vías anualmente, debiendo empezar los trabajos en el término de un año

Arturo Prat desde Lamas a Maipú, 88 mts. Maipú desde Prat a Irarazabal, 2 K 930 mts. M. I. Collao desde Irarazabal

Arturo Prat desde Lamas a Maipú, 88 mts. Maipú desde Prat a Irarazabal, 2 K 930 mts. M. I. Collao desde Irarazabal

Arturo Prat desde Lamas a Maipú, 88 mts. Maipú desde Prat a Irarazabal, 2 K 930 mts. M. I. Collao desde Irarazabal

Arturo Prat desde Lamas a Maipú, 88 mts. Maipú desde Prat a Irarazabal, 2 K 930 mts. M. I. Collao desde Irarazabal

La Confederación General de Trabajadores

## No aceptó la disolución de los organismos obreros decretada por el Gobierno del Perú

Se ha enviado tropas a proteger a los ciudadanos norteamericanos.

Lima, 14.— La Prefectura de Policía de esta ciudad ha informado que sólo unas pocas fábricas permanecen abiertas, habiendo interrumpido en los trabajos, a excepción de los servicios de transportes.

Lima, 14.— Hoy se reunió la Sociedad Nacional Agraria y designó una comisión formada por el presidente de diez organizaciones, con encargo de presentar a la Junta de Gobierno un memorial en el cual la Sociedad ofrece sus servicios al Gobierno para cualquier caso de emergencia, y condena en él la intervención de "elementos extranjeros" que han incitado a los trabajadores y ha influenciado en el desarrollo de los últimos sucesos.

Lima, 14.— El Gobierno ha informado a la Embajada de los Estados Unidos que se ha enviado más tropas con el objeto de proteger a quince ciudadanos norteamericanos que se dedican a la plantación de algodón y al cultivo de la caña de azúcar en Cañeta.

Lima, 14.— La Confederación General de Trabajadores anuncia que no aceptará como definitivo el decreto de la Junta de Disolución por el cual se declaran disueltas las organizaciones obreras.

Lima, 14.— Se sabe que en Cerro Pasco han quedado trece ciudadanos británicos, trece norteamericanos y once de otras nacionalidades.—(U. P.)

Lima, 14.— Se sabe que en Cerro Pasco han quedado trece ciudadanos británicos, trece norteamericanos y once de otras nacionalidades.—(U. P.)

Como las Empresas de esta naturaleza dependen actualmente del Departamento de Ferrocarriles del digno cargo de U. S., la está vedada a la Municipalidad una acción administrativa directa que le permite normalizar la situación existente, y antes de deducir una acción judicial, por su naturaleza demorosa y difícil el infrascripto ha estimado discreto y prudente someter al criterio de U. S. los antecedentes de este negocio, ya sea para que U. S. con conocimiento de ellos determine proceder administrativamente por acción del Ministerio, o crea conveniente que la Municipalidad intente las acciones judiciales que procedan o se digna aconsejar cualquier otro temperamento tendiente a la mejor solución de este asunto.

## CON SU CONFERENCIA "EL PROBLEMA DEL CONOCIMIENTO", TERMINA SU INTERESANTE CICLO DE CHARLAS EL PROFESOR MEYER

AYER HABLO BRILLANTEMENTE ACERCA DE "LOS ATRIBUTOS DE LO REAL".— LA NUMEROSA CONCURRENCIA LO APLAUDIO EN DIVERSOS PASAJES DE SU CHARLA.— UN BREVE RESUMEN DE ELLA.— LA CONFERENCIA DE HOY SE INICIARA A LAS 18.30 HORAS, EN LA ESCUELA DE FARMACIA

Como se anunció, ayer dictó su segunda conferencia el profesor señor Meyer, abordando el tema: "Los Atributos de lo Real". La numerosa concurrencia aplaudió al conferenciante en diversos pasajes de ella, y en forma muy especial al final.

épocas positivistas de la historia del espíritu por su pobreza en ideas universales que son las que hacen avanzar las investigaciones y por su espiritualidad limitada y miserable. Este hecho se debe al desprecio con que los positivistas han tratado a la metafísica, que ha sido y será siempre el núcleo de la filosofía. El que conoce la historia de la filosofía y sabe en ella se juntan todos los ramos de la vida espiritual humana con sus problemas más generales e interesantes, sabe también que los tiempos de su

floreamiento máximo coincidió con la elaboración de sus grandes sistemas. Siguió analizando el problema detenidamente, y más adelante dijo que el esfuerzo de nuestra época por investigar y por conocer se revela en los hechos siguientes: 1.º.— Por todas partes es solicitada la filosofía, la que a fines del siglo pasado se había rechazado definitivamente, por ser "la ciencia que estudia materias que no son dignas de ser estudiadas". 2.º.— Por el esfuerzo de cons

truir un sistema nuevo y original que se hace sentir en el seno mismo de la filosofía. Estudió el señor Meyer diversos problemas desde el punto de vista de los atributos de la filosofía, llegando, finalmente, a señalar las diferencias existentes entre la filosofía y la religión. Después de señalar sus características externas, dijo que en su relación interna tienen un parentesco estrecho, que parecen ser idénticas. Ambas tratan de averiguar el sentido de

la vida y se fundan en último término en intuiciones fundamentales indemostrables, que en el caso de la religión se denominan dogmas y en el de la filosofía atributos o axiomas. Ya más será posible demostrar las ideas de Platón o los atributos de Spinoza. Es tan imposible como en el caso de los mandamientos de Cristo o de Budha. En este sentido son semejantes la religión y la filosofía. Pero la diferencia fundamental, no de esencia, que existe entre

Por lo tanto, si el criterio de U. S. concuerda con el del infrascripto en el sentido que dejo indicado, me permitiría rogarle se sirviera impartir las instrucciones necesarias para que el Departamento de Ferrocarriles que tiene competencia bastante para este objeto, adoptara una resolución tendiente a solucionar este problema en forma completa y definitiva. Acompaño a U. S. copia autorizada de las escrituras de dichas concesiones. Finalmente ruego a U. S. que si lo tiene a bien, se sirva ordenar se comuniquen a esta Alcaldía cualquier resolución que sobre este asunto se adopte. Saluda a U. S.— Zenón Urrutia Manzano, alcalde.

# AVISOS ECONÓMICOS

## Reyno y Brañas

AGENTES GENERALES DE ADUANA  
Se encargan de:  
Despachos de aduana, embarques y desembarques, comisiones en general  
**TALCAHUANO**  
Colón 533 — Casilla 42 — Teléfono 96  
Dirección Telegráfica: "Rey. Bra"

## SEGUROS

contra  
**INCENDIO**  
Williamson, Sanjour  
y Cia. S. A.  
Agentes Generales autorizados para extender Pólizas, pagar siniestros, etc.

### SE NECESITAN

NECESITO VENDEDORA MUY buena presencia para cigarrería. Tratar de 9 a 11. — Barros Arana 748.  
CHOFER PARA CAMION, CON recomendaciones necesitan. Tratar Maipú 1741.  
PRENSISTAS COMPETENTES necesita "La Internacional" página buen sueldo. B. Arana 202.  
SE NECESITA UNA EMPLEADA en Colo Colo 519.  
COSTURERA QUE SEPA TERMINAR obras se necesita en Castellón 180.  
TRABAJADORES AGRICOLAS Y cocinera, necesario para campo. Las Heras 973.

JOVEN PARA BODEGUERO O cobreros conocedor de la plaza y práctica en abarrotos, se ofrece. Casilla 14. C.

NECESITO 6 ESTUCADORES PARA reboque y afinado cemento. Hospital en Coronel.

NECESITO EMPLEADA PARA todo servicio. Pedro Valdivia 292.

CON URGENCIA NECESITO UNA ama y cocinera. Interesadas, tratar Jaqueque 733.

OFRECESE LLAVERO CON excelente certificado hacienda. Dirección Colo Colo 1187.

SE OFRECE CHOFER PARA camion. Andrés Bello 132. P. Sánchez.

COCINERA CON RECOMENDACION se necesita. San Martín 668. Tratar de 2 a 5.

SOCIO ACTIVO CAPITALISTA para explotar 10.000 pulgadas pino, con 80 a 40 mil pesos. Aporte maquinaria, aperos y personal apto para explotación. Producción alrededor de este pueblo y producción vendida. Tratar, Granja Inos troza. Lientur - San Martín.

JARDINERO APRENDIZ NECESITO. Tratar días miércoles y sábado. Rozas 30.

BODEGUERO O COBRADOR con buenos informes y fianza se ofrece. Referencias L. M. S. Casilla 1129. Concepción.

BOLSA DE TRABAJO — OFRECE el siguiente personal: 1 albañil, 2 choferes, 1 carbonero, 1 fundidor en fierro, 1 hortelano, 1 mecánico agrícola, 5 mineros, 3 oficiales mecánicos, 3 peones y 1 empleado de oficina.  
Necesita el siguiente personal: 1 hortelano para fuera de Concepción, 1 fogonero, 10 solereros y 10 adquirentes a trato, un vendedor a comisión, 3 empleados para panificar manteca, y electricistas. Se recomienda a las personas que estén sin ocupación pasen a inscribirse a la Bolsa de Trabajo que funciona en la Secretaría de Bienestar Social de la Intendencia de 9 a 12 A. M.

NECESITO UNA OPERARIA sastre. Cruz 372.

FAMILIA ALEMANA CON UNA niña, necesita empleada. Brasil 635.

NECESITO NIÑA DE MANO. Cochrane, 758.

NIÑO PARA MOZO OFICINA necesitamos. Freire 974.

COCINERA CON RECOMENDACION se necesita para luego. Freire 211.

ARRIENDOS OFRECIDOS

ARRIENDO DEPARTAMENTO independiente 4 piezas y dependencias. Rozas 420, canon \$ 120. Tratar Lincóyan 914.

SE ARRIENDAN DOS CASAS EN Lincóyan 133. Canon \$ 250 c/u.  
ARRIENDO DEPARTAMENTO 3 piezas con muebles a caballero o matrimonio sólo. Ormapello 40.  
ES ARRIENDA PIEZA CON O sin muebles a persona sola. Rozas 753.  
ARRIENDASE CASA SAN MARTIN. Tratar: Ormapello 426.  
SE ARRIENDA UN DEPARTAMENTO en calle Villumilla 779.  
Independiente. Verlo Ongolito 74.  
ARRIENDO DEPARTAMENTO  
SE ARRIENDAN 2 BUENAS PIEZAS en Las Heras 670.  
ESQUINA PARA NEGOCIO arriendo en Ongolito esquina Heras. Tratar Freire 642.

SE ARRIENDAN DOS CASAS EN Lincóyan 133. Canon \$ 250 c/u.

ARRIENDO DEPARTAMENTO 3 piezas con muebles a caballero o matrimonio sólo. Ormapello 40.

ES ARRIENDA PIEZA CON O sin muebles a persona sola. Rozas 753.

ARRIENDASE CASA SAN MARTIN. Tratar: Ormapello 426.

SE ARRIENDA UN DEPARTAMENTO en calle Villumilla 779.

Independiente. Verlo Ongolito 74.

ARRIENDO DEPARTAMENTO  
SE ARRIENDAN 2 BUENAS PIEZAS en Las Heras 670.

ESQUINA PARA NEGOCIO arriendo en Ongolito esquina Heras. Tratar Freire 642.

HOTELES, PENSIONES Y RESTAURANTS

FAMILIA ALEMANA ARRIENDA pieza con o sin pensión. Freire 1275.

DEPARTAMENTO A LA CALLE con pensión, piezas con pensión. Colo Colo 570.

ARRIENDANSE PIEZAS A PERSONAS solas con pensión. Carreras 262.

CASA FAMILIA DA PENSION, piezas amobladas, baño. Barros Arana 415.

LAS MEJORES VIANDAS y pensión de mesa la encontrará en Paicavi 843.

ESTUDIANTES, EMPLEADOS, buena pensión, abundante, precios módicos. San Martín 233.

SE ARRIENDAN PIEZAS CON O sin pensión. Castellón 570.

CASA FAMILIA, ANIBAL PINTO 216. Ofrece piezas amuebladas, con pensión a matrimonio sólo o jóvenes. Buena comida.

CASA RESIDENCIAL ARRIETA, Barros Arana 739. Recibe pensionistas de mesa, viandas a domicilio, baños a toda hora.

EL TALLER DE PINTURA de Abel García, ejecuta toda clase de trabajos de pintura, empapelados y colocaciones de vidrios en P. Valdivia, La Toma y Pueblos vecinos. Dirección: Colo Colo 590

DESEO SABER DIRECCION DE Bautista Ortiz. Dirigirse "La Patria".

SE CONFECIONAN TODA CLASE de trajes, precios módicos. Carrera 262.

ENSEÑO: BAILES, PIANO, GUITARRA, mandolín, dirijo orquesta para bailes. Heras 269.

OFREZCO BUEN CABALLO DE montura. Manuel Montt 269. Teléfono 530.

MIEL DE ABEJA Y VINO BLANCO asoleado, a precios bajísimos. Jaqueque N.º 400.

ESTACAS REDONDAS PELIN para cercos puesto cualquier estación. ofrece Adolfo Kunz, Prat 632.

LEÑA ASTILLAS CUALQUIER cantidad a domicilio pídalo. Prat 686. Teléfono 661.

SASTRERIA FRANCESCINI recibe hechura viradura y compostura. Pasaje Freire 4.

REPRODUCTORES "RHODE ISLAND". "Plymouth". Trío canarios flauta vende. Maipú 1189.

OBRAERO, NO HAGA UD. NINGUNA compra antes de consultar los precios de la Revoltosa. Freire 599.

SI UD. QUIERE HACER RENDIR su dinero compre en "La Revoltosa". Freire 599.

SEÑORAS APROVECHEN Uds. la gran realización de chombas de seda. Freire 599.

RUEGO LA PERSONA QUE HA ya encontrado durante las Fiestas Primaverales un abrigo gabardina verde con cinturón, sírvase avisar Maipú 122. (Gratificación) olvidado Café Píera después del Corso.

HABIENDOSE EXTRAVIADO Libro de la Caja Nacional de Ahorro, cta. N.º 5855, libro 59, queda nula por haberse dado aviso de pérdida.

LLEGO MANTEQUILLA FRESCA Rengo 800, esq. Carrera.  
EL AGRICULTOR, EL GANADERO, el arboricultor... todos los que se interesen en poseer una guía práctica y completa de los trabajos del campo, del jardín del corral, etc., durante el mes tendrán el mejor consejero y amigo en La Chacra, revista mensual de Agricultura, Ganadería e Industrias anexas, guía práctica y completa de los trabajos del mes. Revista Argentina publicada por la Editorial Atlántida. Suscripción anual \$ 20. Ordenes librería de Rafael Merino H., Concepción.

ESCOBAS; HAGA SUS PEDIDOS en la Fábrica, Heras 1168. Teléfono 507. Casilla 1007.

CALADOS Y BORDADOS A MAQUINA se hacen a precios módicos. Lincóyan 939.

COMPRA VENTA VARIAS

VENDO OCHO SITIOS CERCA Club Hípico en \$ 2.200. Lorenzo Rebolledo, Maipú 55.

OCASION VENDO MAQUINA TEJEDORA alambre. Verla: San Martín 1548.

LADRILLO Y PEDAZOS LEÑA en sacos y por miles. Vende Granja Inostroza. Lientur - San Martín.

Señorita PARA Clas. Ctes. con práctica oficina y conocimientos de contabilidad, se necesita. Presentación personal en Ongolmo 551

SE VENDE UN ROTULO MAMPARA para oficina. San Martín 713.

LAVAVAJOS PATENTE CON CARRERA se vende de ocasión. Lincóyan 1084.

SITIO CENTRAL TENGO ORDEN de comprar, vendo un galpón de madera techo teja muy bonito. Ejército 717. B. París.

VENDO DE OCASION ROMANA para prostrador y molinillo para café. Maipú 1302.

AVISO.— SE VENDEN OCHENTA ovejas y cincuenta corderos de buena clase, cabeza y patas negras, en estado para el matadero y apropiadas para crianza. Tratar Barros Arana 1129.

VENDEMOS BUENA PROPIEDAD esquina de 16 X 35 mts, en calle Maipú, barrio muy comercial, con muy buena casa habitación. Precio \$ 30.000 con \$ 15.000 al contado, saldo a largo plazo. O'Higgins 529.  
INVENTARIO. — EN LAS DILIGENCIAS iniciadas por don Antolín Rebolledo, como curador de las menores Sinecia Esmeralda del C.

JUDICIALES

Juana Irma Rebolledo Anguita, sobre facción de inventario de los bienes de los padres de estas don Heracleo Rebolledo y doña Ernestina Anguita, se ha cometido la diligencia al Ministerio de F. que suscribe, quien procederá a ella el día 20 del presente mes a las tres de la tarde. Se avisa para los efectos del Art. 1035 del Cód. de P. Civil. Concepción, 6 de Noviembre de 1930. — Carlos Wilk M.

REMATE.— POR DECRETO del Tercer Juzgado de Letras de esta ciudad de fecha diez de noviembre de mil novecientos treinta en ejecución del Fisco con los deudores morosos por contribuciones de Bienes Raíces ha señalado los días 27 y 28 del presente mes a las tres y tres y media de la tarde respectivamente, para que tenga lugar el remate de las propiedades embargadas ubicadas en la Comuna de Penco, prope-

Compañía Minera e Industrial de Chile  
Ferrocarril de Concepción a Curanilahue  
Se avisa al público que el tren de pasajeros N.º 7 correrá desde el 15 del presente mes con itinerario de verano, para salir de Concepción a las 19 horas y llegar a Lota a las 20.09.  
Desde el día 9 del presente mes correrá los domingos y festivos entre San Pedro y Chepe, un tren de pasajeros que saldrá del primer punto, a las 19.30 horas para llegar a Chepe a las 19.40 horas.

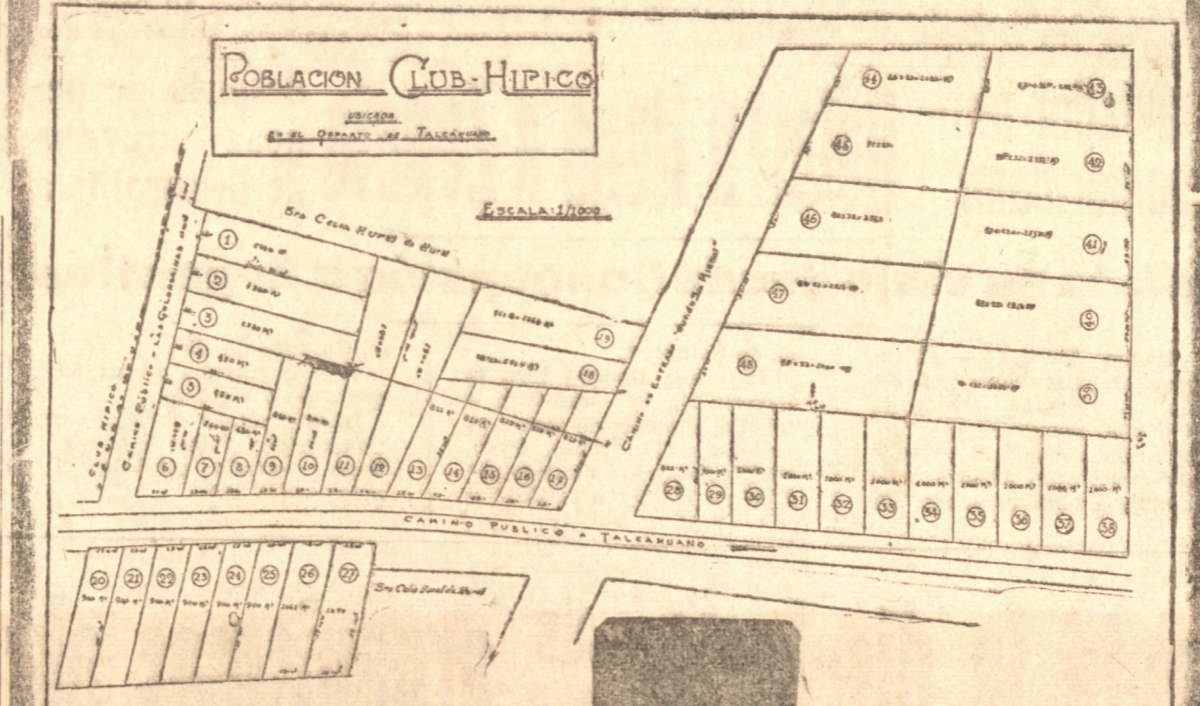
POSESION EFECTIVA.— POR auto de 11 del actual, del Primer Juzgado de Letras de este departamento se concedió a don Enrique A. Henríquez, la posesión efectiva de la herencia dejada al fallecimiento de su padre natural don Heracleo Henríquez Bustos. Para su inscripción se avisa. Concepción, noviembre 12 de 1930. — Manuel Libano L., Conservador.  
REMATE JUDICIAL.— EN LA ejecución seguida por el Bco. de Concepción con don Ernesto Ledermann, ante el Tercer Juzgado de Letras de Concepción, se ha ordenado sacar a remate el bien embargado en dicha ejecución y que consiste en un retazo de terreno ubicado en la subdelegación El Salto del departamento de Yumbel y que deslinda: Norte, con don José María Zagal; Sur, con don Gonzalo Ríos y otros al Este con viñas de Jabulivo y la hijuela de Anibal Mege; al Oeste con la hijuela N.º 2 de Anibal Mege.  
El remate se llevará a efecto el día 19 de noviembre próximo, a las tres de la tarde, en la Sala del Juzgado indicado y las posturas empezarán por los dos tercios de trece mil cuatrocientos pesos, o sea, por ocho mil trescientos treinta y tres pesos treinta y dos centavos. Concepción, dieciséis de octubre de mil novecientos treinta. — Eduardo Cuevas V., Sec.

OFRECESE  
Cortador - Sastre  
diplomado en Italia. Dirigirse  
MAIPU 1079  
A. C.

# REMATE

De sitios en Población Club Hípico  
De propiedad de la Comunidad Esmeralda  
El MARTES 18 de noviembre a las 11 horas ante el Notario Sr. Victor Vargas  
O'Higgins N.º 566

Por su ubicación colindante al camino a Talcahuano y camino Golondrinas, lado del Club Hípico de Concepción, de la Estación Perales y del Paradero Central del Ferrocarril Eléctrico, estos sitios son de un porvenir cierto. Hay agua potable, luz buen camino etc.



Plano con detalles de las manzanas, sitios, cabidas y precios  
Verlos en la Oficina de don Victor Vargas. Son 48 sitios de 500 a 3.000 metros cuadrados cada uno, con valores de \$ 1.50 a \$ 0.50 centavos el metros cuadrado, según ubicación.

Se ofrecerá primero en un sólo lote TODA LA PROPIEDAD con 62.600 metros cuadrados con un mínimum de \$ 45.000.— pagadero mitad al contado y mitad a 6 meses, con intereses de 8 o/o anual, 12 o/o en caso de mora, y con hipoteca de la propiedad.

Si no hubiere interesados en un sólo lote, se rematarán sitio por sitio conforme a la lista y plano respectivos. Para los compradores de sitios al detalle el pago será un tercio al contado, un tercio a seis meses y un tercio a un año, con 12 o/o de interés en caso de mora y con hipoteca de la propiedad.

CAUCION para el remate 10 o/o del mínimum. Títulos perfectamente saneados de más de 30 años. Mayores datos pueden solicitarse desde ya en la Notaría Vargas, O'Higgins N.º 566, o con

Ignacio Martínez U., O'Higgins 572

BICICLETA DE PASEO CAMBIO o vendo por una de carrera. Freire 718.

COMPRO BICICLETA CARRERA que sea nueva. Freire 718.

REGISTRADORA NATIONAL tres cajones, vendo de ocasión. Colo Colo 676.

VENDO GONDOLA BUEN ESTADO recorrido Maipú B. Arana, tratar Maipú 1118.

SE COMPRAN DIARIOS VIEJOS de Santiago cualquier cantidad. Rengo 652.

OPORTUNIDAD, VENDO VICTORIA con discos. Pedro de Valdivia 150.

DE OCASION SE VENDEN VARIOS muebles. Pedro de Valdivia 150.

VENDO OCASION MENAJE CASA y avas. Colón 2638. Talcahuano (La Salinas).

CARBON DE MADERA, POR mayor, compran y venden Novoa, Herrera y Cia. O'Higgins 529. Teléfono 884. — Casilla 922.

PIANO ALEMAN, CLAVIERO bronce se vende. Tratar Ongolmo 593.

DE OCASION VENDO COCINAS caires y peinadores con mármol. Maipú 1302.

VENDO CARROS DECAUVILLE trozos de flejes, material usado para ferrocarril y fierro usado. Juan Antonio Mora. O'Higgins 808. Concepción, Montt 133. Tomé.

SELLA DE MONTAR INGLESA, modelo Larrain, vendo ocasión. Colón 2638, Talcahuano (La Salinas).

da de doña Rosalía Meza, el mínimum de \$ 500 pesos. Propiedad de don Juan J. Bastida, por el mínimum de \$ 400 pesos. Propiedad de don Nicasio Zulaica, por el mínimum de \$ 2.400 pesos. Propiedad de don Luis Gissel, por el mínimum de \$ 3.500 pesos. Los deslindes de estas propiedades se hallan en los avisos ya publicados y que corren en los expedientes. Concepción, 11 de noviembre de 1930. — Eduardo Cuevas V., Secretario.

POSESION EFECTIVA.— POR auto de 11 del actual, del Tercer Juzgado de Letras de este departamento se concedió a doña María de las Nieves y Máximo Donatillo Paredes Riffó, la posesión efectiva de la herencia dejada al fallecimiento de don Alejandro Paredes Ulloa y doña Juana de Dios Riffó Bernaldes. Para su inscripción se avisa. Concepción, noviembre 12 de 1930. — Manuel Libano L., Conservador.

REMATE JUDICIAL.— EN LA ejecución seguida ante el Tercer Juzgado de Letras de esta ciudad, por don Manuel J. Bastidas con don Victor Osorio (en su carácter de Síndico de la Quebrada de Juan Bocone) se ha ordenado con fecha 3 del presente sacar a remate lo embargado, consistente en una propiedad ubicada en calle Ignacio Serrano de esta ciudad de 30.02 metros de frente por 28.32 metros de fondo y cuyos deslindes son: al Norte, con don Domingo Ambrosi, antes Josefa Sánchez; al Oriente, con sucesión Manuela Pérez; al Sur, con José Manuel Aranda; y al Poniente, con calle Ir. Serrano.

El remate se llevará a efecto en la sala del Juzgado el 21 del presente, a las quince horas y por el mínimum de los dos tercios de veinticuatro mil pesos, o sea, por dieciséis mil pesos (\$ 16.000). Más antecedentes y para ver los títulos en la Oficina de la Unión Comercial de esta ciudad, Colo Colo N.º 455 en poder de don Victor Osorio, Concepción, ocho de noviembre de mil novecientos treinta. — Eduardo Cuevas V.,

REMATE.— POR DECRETO DEL señor Juez del Primer Juzgado de Concepción en la ejecución seguida por Clararunt Juanet y Cia. con Juli 2.º Hernández, de fecha 11 del presente se ha señalado la audiencia del 12 de Diciembre próximo a las 18 horas para proceder al remate de lo siguiente: Acciones y derechos del ejecutado en el predio denominado La Mesa a Frutillar subdelegación de Trupah del departamento de Yumbel, lindante: Norte Suc. Cirineo Rivera; Sur, camino público y Suc. Pedro Cárdenas; Oriente, Suc. Domingo Rivera y otros; y Poniente, Pérez y otros. Acciones y derechos en el retazo de terreno denominado Torrecilla ubicado en Polcura, que deslinda: Norte, Suc. Manuel Moncada y otros, Sur, calle Pública Oriente, Suc. Manuel Moncada y otros; y Poniente, con Suc. Monca. Acciones y derechos en un retazo de terreno en Polcura, denominado Miraflores de 45 cuerdas o menos deslinda: Norte camino público; Sur, río Laja. Oriente, Idel Matus y Poniente Anibal Troncoso. Acciones y derechos, que han sido tasadas pericialmente en \$ 500.00; \$ 133.00 y en \$ 350.00 respectivamente.

De un retazo de terreno denominado El Molino, ubicado en Polcura de 10 del presente del Segundo Juzgado de Letras de este departamento, en el julio ejecutivo por cobro de pesos seguido por doña Petronila Badilla en contra de don Basilio Soto, se ha fijado el veintisiete del actual, a las quince horas, para que tenga lugar el remate de las siguientes propiedades: ubicadas en el Título Colico, Subdelegación de Hualqui de este departamento: Un retazo de terreno de seis y media cuerdas de extensión, más o menos, con lo edificado y plantado, deslinda: al Norte y Oriente, con Manuel Clemente Silva y otros; Sur, con sucesión de don Juan de Dios Oñate y otros, y al Poniente, con sucesión de doña Rosa Silva. Mínimum: Dos tercios de \$ 3.500.

Un retazo de terreno de tres y media cuerdas de extensión, con lo edificado y plantado, deslinda: al Norte y Poniente, con propiedad de don León Rey; Sur, con don Juan de Dios Briceño, y al Oriente, con don Policarpo Zambrano. Mínimum: Dos tercios de \$ 5.800. Antecedentes, Secretaría del Segundo Juzgado. — Concepción, 12 de Noviembre de 1930. — Enrique Urburu M., Secretario.

REMATE  
De un automóvil Ford cerrado de dos puertas el lunes 17 del presente a las once horas, por orden de la Dirección General de Aprovisionamiento remataré en la Escuela Industrial, Avenida Miguel Ignacio Collao. Visible desde luego.  
Nota:— Por cuenta particular remataré un automóvil Packard de seis cilindros.  
**TEOFILO HINOJOSA F.**  
Martirero Público y de Hacienda  
RENGO 630 — TELEFONO 87

# CROQUIS

## Estética Urbana

ALGUIEN nos hacía notar, con exaltada violencia, el poco respeto que existe entre nuestros constructores de edificios por las reglas más elementales de la estética. Construyen una casa sin consideración a la belleza de las líneas, ni a las proporciones de su dimensión, ni a la comodidad y decencia de sus interiores. Al efecto, nuestro informante nos llevó a contemplar un edificio achatado, de dos pisos, que estará pronto terminado en las cercanías de nuestra Plaza principal.

Realmente, no es posible celebrar ningún acierto en la presentación de esa nueva casa que vendrá a sumarse a los muchos mamarrachos que van apareciendo día a día en las tristes perspectivas de nuestra acalambrosa ciudad.

Por fortuna, no hace mucho ha empezado la vigencia de una ley de un reglamento que se refieren a estas cosas. Convendría que la autoridad competente tuviera constantemente pendientes aquellas disposiciones para salvarnos, de una vez para siempre, de todos los atentados contra la estética urbana.

Nada ganaríamos con tener una linda Plaza, un cerro envidiable, aseo suficiente y preciosos faroles redondos, si al lado del esfuerzo de la autoridad comunal vamos a tener como una eterna amenaza el mal gusto de propietarios y constructores.

## El piojo

HE ahí el enemigo... Ya viene avanzando hacia nosotros, en son de guerra, desde las plácidas riberas de Valdivia y desde la ardiente atmósfera de la capital. No es un viajero que haga mucho bulto, ni camina por los caminos formando grandes escuadrones visibles o divisiones ordenadas. Suele viajar "de pavo" en los trenes y se complace en los olores nauseabundos. No se le sorprende sino cuando ha disparado sobre el hombre su dardo envenenado y cuando ya sólo es posible decir: "hombre, era el exantemático".

Es el momento para que la guerra empiece, sin cuartel, sin esperas fatales, violentamente y sin contemplaciones. Al que no quiera asearse se le hace asearse a la fuerza; deben abrirse todos los baños, hacerlos obligatorios para cualquier ser inmundado que se encuentre por la calle, redoblar la vigilancia en las escuelas, multiplicar las desinfecciones en las salas de aglomeraciones públicas y vigilar constantemente el respeto a las ordenanzas higiénicas que por fortuna tenemos.

No nos confiemos en la pequeñez de este enemigo traidor que hiere y mata por la espalda. Guerra al piojo, aunque sea blanco.

## Dirección General de Sanidad

# EL TIFUS EXANTEMÁTICO

El tífus exantemático es una enfermedad infecciosa, que existe en Chile desde época inmemorial. Cada cierto número de años toma caracteres epidémicos, produciendo gran número de víctimas entre la gente del pueblo.

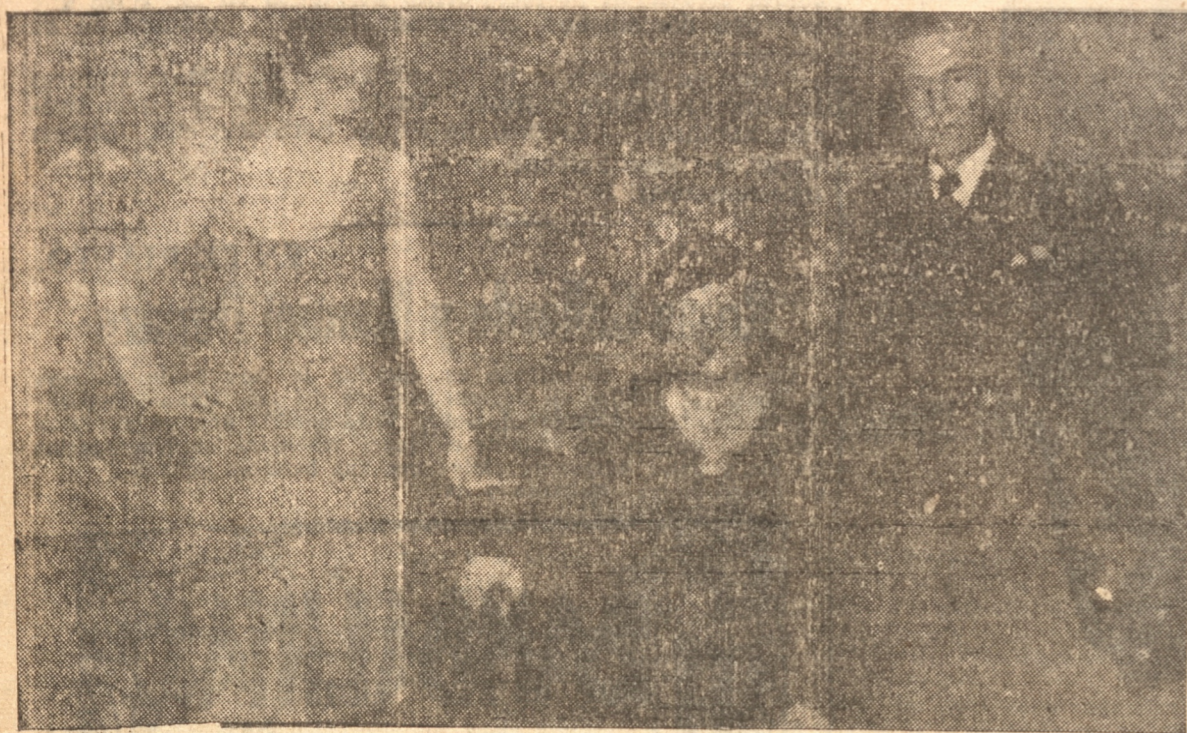
Se inicia bruscamente, con escalofríos y gran malestar general. Entre el 4.º y 7.º día aparece la erupción o brote, que se presenta en forma más intensa en el abdomen, respetando, en general,

entre el día del contagio y la iniciación de la enfermedad, dura, por término medio, 2 semanas.

# V Congreso Eucarístico Nacional

Para poder viajar con las rebajas concedidas para el Congreso Eucarístico Nacional es indispensable exhibir, en las boleterías y en los Secretariados que expenderán los boletos de los trenes especiales, la insignia, el carnet de adhesión al Congreso, y la papeleta de alojamiento expedida por el Comité de Alojamientos del Congreso, Comité que funciona en Valdivia bajo la presidencia del señor Vicario General Pbro. D. Ramón Merino.

## EL ESTRENO DE ANOCHE EN EL CONCEPCION



PEPITA SERRADOR, DON ESTE BAN SERRADOR Y DOÑA JOSE FINA MARI EN EL ESTRENO ANOCHE

la cara y el cuello. La erupción dura, más o menos, una semana. Las manchas palidecen y dar al cuerpo un aspecto marmóreo.

Al fin de la segunda semana, la enfermedad hace crisis; el tífico sale de su sopor y un sueño reparador aparece. La convalecencia generalmente es larga y difícil. Entre las complicaciones más frecuentes figuran las otitis, parotiditis, bronquitis graves o neumonías.

No hay ninguna raza que presente inmunidad o resistencia para contrar el tífus exantemático. Los individuos de todas las edades pueden ser víctimas de él. En la infancia la enfermedad es más benigna, aumentando su gravedad con la edad.

La transmisión del tífus exantemático se efectúa únicamente por intermedio de los piojos: los del cuerpo, y en ocasiones, los de la cabeza. Los piojos son constantemente infecciosos desde el 8.º al 10.º día, después de haber picado a un enfermo de tífus exantemático y transmiten la enfermedad, ya sea picando a un individuo, o por intermedio de sus devoraciones.

El agente productor del tífus exantemático es desconocido hasta ahora, a pesar de las numerosas experiencias encaminadas a descubrirlo.

El germen vive en la sangre del enfermo durante todo el período febril y parece que sufre una evolución al pasar al organismo del piojo.

Las condiciones que favorecen las epidemias de tífus exantemático, son aquellas que aumentan la multiplicación de los piojos del cuerpo y que permiten que éstos se infecten picando a los enfermos en el período febril. Si el tífus es más frecuente en invierno y en los países de clima frío, se debe a la necesidad que tienen sus habitantes de llevar ropas más gruesas y a su mayor desaseo. Am bas causas favorecedoras de la multiplicación de los piojos.

Las medidas de prevención o profilaxis de esta enfermedad, reposan en la declaración obligatoria de la enfermedad; en el despojamiento de los enfermos y de las personas que han estado en contacto con ellos; en el aislamiento del tífico, después de su limpieza prolija, la cual evitará el desarrollo de nuevos parásitos; en el aislamiento o vigilancia especial de los individuos sospechosos, durante 15 días, a lo menos.

La desinfección o sea la destrucción de los piojos, debe ser hecha en forma prolija en las habitaciones, vestidos y objetos usados por los enfermos o por los individuos sospechosos.

# 2 MIL DOCENAS

hemos recibido de

**SOMBREROS**  
MARCA

## "NIAGARA"

los que tenemos ORDEN de vender durante todo el mes de NOVIEMBRE

\$ 28. \$ 22.80 \$ 19.80 \$ 14.80

El Sombrero ideal para el Verano

**TORREGROSA y ANGLADA**



# VIDA SOCIAL

EN HONOR DEL SEÑOR JULIO CARIOLA V.



Un grupo de sus amigos festejó anoche con una comida en el Club Concepción, a señor Julio Cariola V., con motivo de su próximo matrimonio.

Ofreció la manifestación el señor Guillermo Briceño, en un elocuente discurso. Contestó el festejado. A continuación habieron

otras personas. Asistieron los siguientes señores.

Julio Cariola, Francisco Pastene, Jorge Guerra, Juan N. Díaz, Armando de la Carrera, Adolfo Spohule, Fernando Gualda, Manuel González Valentín, Walter Fralassin, Guillermo Briceño, Anibal

González, Jorge Tellechea, Ricardo Varela, Roberto Landaeta, Carlos Solís, Germán Langer, Alberto Amaya, Eduardo Rojas.

Excusaron su inasistencia los señores, Enrique Dodat, Jorge Porter, Diógenes Córdova, Juan Méndez, Ignacio Sañas, René Coddou y Juan Villalobos.

Más vergonzoso es descubrir de sus amigos, que ser engañado por ellos.  
HOY  
Mañana Elisa  
MAÑANA  
Santos Galo y Edmundo

## IN MEMORIAM

Hoy a las 9.30 horas se efectuará, en la Iglesia de San José, una misa por el descanso del alma del señor Ramón Retamal Ríos, en el tercer aniversario de su fallecimiento.

El domingo 16 del presente, primer aniversario de la muerte de la señora Ercilia C. de Montero, se oficiará una misa por el descanso de su alma, en el convento San Ignacio de los R. R. P. P. Jesuitas a las 8 A. M.

## PASEO A CABALLO

A las amazonas invitadas y jinetes adherentes al paseo a caballo de esta tarde, se les ruega estar, a las 2.30 P. M. en Auñal Pinto esquina O'Higgins, hora exacta en que se dará comienzo al recorrido.

A juzgar por el número de personas invitadas y adherentes, por los preparativos y por el omite para donde se servirá el lunch, el paseo promete resultar todo un éxito.

A. J. C. F.  
La Presidenta Diocesana, recuerda a las presidentas de los centros de la ciudad, que citen a sus socias a la solemne procesión de mañana.

ENFERMOS  
Mejor sigue la señorita Raquel del Solar Lamas.

Completamente restablecido, se encuentra el señor Ezequiel de la Barra.  
Se encuentra restablecida la señorita Luz Vivaldi Q.  
A. J. C. F. CENTRO LOURDES  
Cítase para el domingo próximo 16 a las 10 horas a reunión general.

Se ruega la asistencia.  
DESPEDIDA DE SOLTERO  
Con motivo de su próximo matrimonio un grupo de sus amigos ofreció una manifestación, como despedida de soltero, al señor Harold Manley, a la cual asistió un grupo escogido de sus amigos.  
Esta manifestación se efectuó en la Residencial Plaza.

Asistieron las siguientes personas:  
Señores, Ernesto Rocco, Alfredo Vásquez, Leoncio Chanda, Belisario Cid, J. Angel Pérez, Lisandro Ortiz, Carlos Merlet, René Iñiguez, Ramiro Figueroa, Ernesto Vásquez, Juan Perelló, Ernesto Rivera, Manuel Escobar, Franz Roddou, E. Bravo, R. Giacaman.

Luis Corrotea, Ramiro 2.º Figueroa O., Constantino Abasolo, René Martínez, Osvaldo Pizarro.  
MANIFESTACION AL INGENIERO SEÑOR WALTER MULLER  
Hoy a las 21 horas se efectuará en el Club Concepción la comida que los socios del Ins. de Ing. y Arq. de esta ciudad le ofrecen al distinguido ingeniero señor Walter Muller.

Las adhesiones se reciben en la secretaría de este mismo club, se cerrarán definitivamente a las 12 horas de hoy.

## EN HONOR DE PEPITA SERRADOR

Un gran acontecimiento social y artístico promete ser la función de esta noche en el Teatro Concep-

**MILKO**  
CRIA NIÑOS SANOS Y ROBUSTOS

Para completar su belleza, elimine de su rostro todo vello superfluo con el **DEPILATORIO del Dr. MARTIN'S**

**DE MODA**  
**PARA CALZADO BUENO ELEGANTE Y BARATO**  
**VAYA LA MODERNA**  
— FREIRE 658 —

ción que es en honor y beneficio de la gentil primera actriz Pepita Serrador. La obra elegida para esta velada es la alta comedia de Hugo Falena "El último Lord", que consta de 3 actos y que tiene un papel de gran lucimiento para la homenajada.

Los palcos para la función de esta noche han sido tomados por las siguientes familias: Molina Barañao, Lamas Ibieta, Urrutia Manzano, Peña Larena, Urrutia Paraga, Spöner Carmona, Aninat de Viale Rigo, Urrutia de la Sotta, Sibisa Garcés, Intendencia y otras. Localidades de plateas, que tienen a agotarse, están a disposición del público desde las 10 horas en la boletería del mismo teatro.

**COCOA PEPTONIZADA**  
**RAFF**  
NO DEBE FALTAR EN NINGUN HOGAR  
BASE: CACAO, MALTA PEPTONA, etc. etc.

**En foco**  
con los requisitos de la escritura moderna. El lapicero Eversharp con su fuerte soporte de la mina y la pluma Eversharp de punta personalizada—14 puntas de donde escoger.  
**EVERSHPARP**  
PLUMAS-LAPICEROS

**Cía. SERRADOR - MARI - ¡Última Semana! ¡Precios Populares!**

**HOY** PLATEA \$ 6.60  
Balcón \$ 3.30  
Galería \$ 1.60

**TEATRO CONCEPCION HOY** VERMUT A LAS 18.30 - Plateas Femeninas \$ 5.50  
**¡CASATE Y VERAS!**  
Noche 21.45 - (Fuera de Abono) - Gran Función de Gala en Honor y Beneficio de **PEPITA SERRADOR**  
Con el estreno de la alta comedia de HUGO FALENA - **El Último Lord** - Palcos agotados. Estrictamente prohibidas las entradas de favor

Mañana Domingo VERMUT 6.30 - **La Madre del Legionario** - NOCHE 9.45 - **La Araña de Oro**

**¿Qué es Odol?**

ODOL no es sólo un agua dentífrica corriente, sino que es un antiséptico agradable, cuyo uso diario le procurará un aliento siempre perfumado y fresco.—ODOL ayuda a tener dientes bonitos y sanos.

Base: Orthoxybenzilalcohol  
M. B.

# HOY A las 6.45 y 9.45 RIALTO

Creación sublime de los dos astros mimados por toda Europa

## Betty Frise Jack Werstern

en el tema social y muy humano de la juventud alegre y confiada. Himno a la alegría de vivir de los 20 años...

**El Teatro de los Grandes Films**, presentará hoy el mayor suceso de la temporada, que fué el clamoroso éxito del presente mes en la capital, donde se exhibe sin descanso en todos los mejores teatros y que ha merecido los más elogiosos conceptos de la crítica de prensa.

Estreno de la primera super-producción sonora  
**FILMREICH**



La más deliciosa de las operetas cinematográficas  
**Sonora y Cantada**  
Opiniones de la prensa de Buenos Aires respecto al film sonoro

**EL VALS de la FELICIDAD**  
"LA PRENSA" del 4 de Julio:  
"Hermosos aspectos naturales... Una factura musical tierna, fecunda en bonitos valsos... La suave gracia y el delicado candor de la heroína... Gusta la labor de los intérpretes... Y es así como esa película acredita condiciones de trabajo original, en su realización y en sus intérpretes..."

Reserve usted su localidad en el día.  
**Boletería abierta desde las 9 de la mañana**  
Platea \$ 5.50 - Balcón 3 - Galer. 1  
(Sólo para mayores)

"LA NACION" del 4 de Julio:  
"Los actores concluyen un trabajo elogiable... Figuras simpáticas... Un romance sencillo con alguna que otra nota sentimental y otras pintorescas y movidas... Una película regia"  
"LA RAZON" del 4 de Julio:  
"Una comedia deliciosa que inmediatamente conquista al espectador que sigue entretenidamente su desarrollo... acertada labor de los intérpretes..."

# EL VALS DE LA FELICIDAD

CENTRAL HOY SELECTA 6.45 NOCHE 9.45 S6/o para mayores Toda Hablada, Cantada y filmada enteramente en colores La película junto a la cual todo lo visto se hace insignificante

# LA CANCION del VAGABUNDO

Creación del primer barítono de la METROPOLITAN OPERA HOUSE **LAWRENCE TIBBETT** Localidades numeradas en venta todo el día \$ 5.50

Mañana  
Matinée  
Sin novedad  
en el Frente

Arturo Prat HOY Selecta 18.30 Noche 21.30 Programa Doble. Hermosa producción sonora. Toda hablada, cantada, bailada y musicada que en este teatro alcanzará la más alta expresión de realidad  
"La Melodía de Broadway" 2a. Parte: "Tarzán el Tigre"  
Platea \$ 4.-Luneta \$ 2.20- Por BESSIE LOVE y CHARLES KING Por FRANK MERRILL

# Esta noche es la velada en honor de Pepita Serrador

saber a los señores abonados que si hay alguno que todavía no haya completado las 10 funciones, sus entradas no servirán ni para la noche de hoy, ni para la de mañana, debiendo por lo tanto, completar su abono en las vermouth de hoy y mañana.



## Pepita Serrador

Pocas artistas han logrado llegar al alma misma del público como Pepita Serrador, la inteligente primera actriz del conjunto que está haciendo una brillante temporada en el Teatro Concepción. Dúctil a todas las actuaciones y en posesión de un temperamento artístico poco común Pepita ha llegado a convencer por su trabajo fino y elegante, que al culto público que todas las noches ha asistido al Teatro Concepción ha sabido valorizar debidamente, y premiar con los mejores aplausos.

Esta noche es su beneficio. Suponemos que el público de Concepción sabrá estimular los esfuerzos de esta joven artista por darnos una nota tan objetiva de sus progresos, como los demostrados en esta gira. Creemos que el interés del público se manifestará debidamente en la función de hoy.

El Teatro Concepción estará esta noche de gala con motivo de celebrarse una regia velada en honor y beneficio de la aplaudida y gentil primera actriz señorita Pepita Serrador, que durante la temporada que está por terminar, ha sido uno de los mayores atractivos que ha tenido nuestro público.

El programa La señorita Serrador ha escogido para su "serata d'honore" una obra completamente desconocida para nuestro público, pero cuya presentación y argumento son de los que gustan y satisfacen ampliamente al público penquista. Es la alta comedia en 3 actos, titulada "El último Lord"

Es ésta una verdadera joya del teatro italiano contemporáneo, cuyo argumento se desarrolla en la

más rancia aristocracia inglesa y en la cual su autor, el conocido comediógrafo

Hugo Falena ha hecho una labor que le ha sido aplaudida en todos los teatros del mundo. "El último Lord" ha sido vertido al castellano por Juan León Bengoa, en una traducción que ha agregado nuevos encantos a los muchos que Hugo Falena derramó en sus diferentes escenas.

El reparto "El último Lord", ensayado con gran meticulosidad y cariño bajo la inmediata dirección de don Esteban Serrador, será un estreno absoluto para Chile, habiendo tocado en suerte ser Concepción la ciudad primera de las naciones del Pacífico que la conocca. Se hará con el siguiente reparto:

Freddy, Pepita Serrador. Alicia, María Ruiz. La princesa, Josefina Mari. Polly, María Sánchez. Una doncella, Alicia Bello. El duque, Esteban Serrador. Gray, Rafael Catalán. Arturo, César Soriano. Jaime, Guillermo Amodeo. Cristián, Juan Serrador. Juan, Porfirio Covarrubias.

Entradas de favor La empresa de la Compañía Serrador Mari nos pide hacer presente que tanto para la función de esta noche en honor de Pepita Serrador como para mañana, para el estreno de "La araña de oro", se suprimirán todas las entradas de favor respetándose únicamente el "oficio" que tiene el teatro.

Finalmente se nos pide hacer

## TEATRO CONCEPCION. "LA FUERZA DEL MAL" anoche

La Compañía Serrador-Mari puso en escena la obra de don Manuel Linares Rivas, "La Fuerza del Mal", pieza que logra interesar vivamente por las situaciones y tesis que en ella se plantean.

Privados por la falta de tiempo de referirnos en forma más extensa a esta obra, queremos dejar constancia de la labor eficiente que en su representación cupo anoche a Pepita Serrador, Doña Josefina Mari, Arturo Navarro, Esteban Serrador, Mercedes Ochoa y Luis Córdova, todos los cuales estuvieron perfectamente acertados en los roles que les cupo desempeñar, cosechando nutridos aplausos en su

Hoy en Vermouth la Compañía Serrador-Mari anuncia la obra de Mihura y Prada "Cásate y verás" y en la función nocturna, beneficio de Pepita Serrador "El Último Lord", de Hugo Falena.

## EN EL RIALTO. Rojas Gallardo y Manuel Dopazo

En la matinee de mañana en el Rialto, el público de Concepción tendrá la oportunidad de volver a reír con las graciosas charlas del popular humorista chileno Lucho Rojas Gallardo y de

admirar la formidable destreza del rey del jazz Manuel Dopazo. Este notable número de variedades trabajará en combinación con una hermosa película.



Dice la crítica sobre Julián de la Cantera, a propósito de su "Javier" en "El amor es un drama caber" en la armadura de un carácter entero". Lo de entero le cae bien, porque así no podrá decir que don Julián es hombre de "medias tintas".

Sigue la adquisición de discos. Algunos pedidos reservados ayer: "Castillos en el aire" y "Días felices" por Paco Idem.

"Mamá yo quiero un novio", por Gabrielita Ubilla.

"La Canción del Alba" por Vasco Abasolo.

"El Ruiseñor", por Pepe Puig.

"A Cuba", por Lucho Rojas Gallardo.

"Libre soy" y "Mi noche feliz" (la de su beneficio) por Pepita Serrador.

"Ranchito viejo", reservado para el ex Teatro San Martín.

"Tengo miedo", por Mariano Sanhueza.

"Barbero de Sevilla", por el Fakir Blacamán.

"Que venga el calor", por todos los frescos que "apolillan" en la noche donde Palet.

MOSQUETE Y MOSQUETERO

# SERVICIO DE TODO EL MUNDO

Le United Press y correos a los es-  
peciales por las vías Telégrafo Comer-  
cial y del Estable y Cable West Coast

## ¡No Malgaste su Dinero!

### RESERVELO

Para la muy Próxima, y Primera

## Grandiosa Liquidación

DE LOS

# GRANDES ALMACENES Garcia Hnos.

MAIPU 530 al 536 Ex-local DAUBE

### ¡ESTA ES OPORTUNIDAD! — ¡APROVECHELA!

No haga Ud. ninguna mala compra y espere nuestra

**FORMIDABLE LIQUIDACION** que iniciamos el próximo LUNES 17, con la cual Ud. podrá aprovechar para, aprovisionarse de mercaderías de calidad con un **30 o/o** menos del costo.

No una vez cada año, sino una vez en la vida encontrará ocasiones como esta Lanas, Sedas, Algodones, Camisas, Sombreros, Corbatas, Cuellos, Medias, Calcetines, Colchas, Frazadas, Ropa interior para Caballeros y Señoras. Etc., Etc.



# Grandes Almacenes Garcia Hnos.

CONCEPCION

SANTIAGO

### Los estudiantes de La Habana se proponen seguir en sus manifestaciones

La Habana, 14.— Hasta las primeras horas de anoche se observaba calma en la ciudad, a pesar de las medidas tomadas por el Gobierno al dictar la ley marcial y la suspensión de las garantías constitucionales. Estas medidas tuvo que tomarlas el Gobierno cuando vio que las manifestaciones estudiantiles iban a conducir a extremos peligrosos.— (U. P.)

Los estudiantes de la Universidad se mantienen momentáneamente tranquilos.

Los dirigentes estudiantiles han manifestado que se proponen continuar las manifestaciones hasta que el Secretario de Educación, señor Averhoff sea renovado de su puesto, y hasta que se efectúen otros cambios en las diversas facultades universitarias.— (U. P.)

La Habana, 14.— Ayer hubo un choque entre la poli-

cia y un grupo de civiles que simpatizan con los estudiantes, a consecuencias del cual hubo un muerto y un herido.

Por ambos lados se dispararon varios tiros.— (U. P.)

La Habana, 14.— Los diarios "El Mundo", "El Diario de la Marina", y "El País" suspendieron sus publicaciones como una protesta establecida por el Gobierno.— (U. P.)

La Habana, 14.— Loge-

### Nuevo campeón mundial de peso liviano

Nueva York, 14.— Tony Canzoneri ganó el título mundial de campeón de peso liviano al derrotar en forma sensacional al primer round a Al Singer.— (U. P.)

### ORDEN DE DETENCION CONTRA IRIGOYEN

Buenos Aires, 14.— El juez, doctor Jantus ha ordenado la detención del ex Presidente don Hipólito Irigoyen en vista de las acusaciones que ha hecho el fiscal.— (U. P.)

### MOCION DE CONFIANZA AL GOBIERNO FRANCES

París, 14.— El Gabinete aprobó una moción de confianza para el Gobierno de M. Doumergue.— (U. P.)

### DISTURBIOS DURANTE UNOS FUNERALES EN MADRID

Madrid, 14.— Mientras se efectuaban los funerales de cuatro personas que murieron anteayer en el derrumbe de un edificio de diez pisos, la policía impidió el paso del cortejo por las calles centrales originándose un choque del que resultaron doce personas heridas.— (U. P.)

### LA CONFERENCIA IMPERIAL DE LONDRES

Londres, 14.— El diario "Morning Post" informa que como tentativa de última hora para salvar la Conferencia Imperial, se prometió a los delegados de los diferentes dominios continuar con la discusión de los problemas generales del Imperio.

### DERROTA DEL REISCH EN EL PARLAMENTO

Berlín, 14.— El Gobierno sufrió hoy una derrota en el Parlamento al aprobar el Reichstag una moción de los comunistas en el sentido que el Reich destinará fondos suficientes para proporcionar carne fresca a los pobres a un precio bajo.— (U. P.)

### DESORDEN EN CALCUTA

Calcuta, 14.— Dos muertos y diecisiete heridos resultaron cuando la policía trató de dispersar un grupo de obreros que destruían la línea férrea.— (U. P.)

### LA SEMANA IBERO-AMERICANA DE SEVILLA

Sevilla, 14.— Durante la celebración de la Semana Iberoamericana, el profesor chileno señor Troncoso afirmó, en un discurso, que América, después de la guerra intensificó la protección de los obreros.— (U. P.)

### EL BANCO ADAM REANUDA SUS OPERACIONES

París, 14.— El Banco Adam que cerrara sus puertas días atrás, abrió sus oficinas en toda Francia, ayudado por el Consorcio Financiero que ha organizado el Gobierno.— (U. P.)

### DISCURSO DE M. TARDIEU EN LA CÁMARA DE DIPUTADOS

París, 14.— El Premier M. Tardieu denunció ante la Cámara de Diputados, como una grave aven-

Esta decisión constituye una inversión completa de la política de comercio libre de Snowden y el gobierno laborista.— (U. P.)

Londres, 14.— La Conferencia Imperial celebró hoy una sesión con asistencia de la totalidad de sus miembros.

### TREINTA Y TRES MUERTOS EN LOS DESLIZAMIENTOS DE LYON

Lyon, 14.— Hasta ahora se sabe que ha habido treinta y tres muertos a consecuencia del deslizamiento de ayer.

El número exacto de muertos se dice que será conocido en unos quince días más, pues es necesario remover miles de toneladas de es-

Terminó sus labores sin llegar a ninguna resolución definitiva sobre los problemas económicos de imperio.

Se acordó celebrar una conferencia dentro de un año, para discutir estos problemas.— (U. P.)

combro para desenterrar los cadáveres.

Hasta hora se han extraído de los escombros sólo a ocho personas, figurando entre ellos una mujer con su guagua, que estaban vivos. La mujer murió poco después en el hospital.— (U. P.)

### BANDIDOS COMUNISTAS ARRASARON UNA POBLACION EN LA CHINA

Londres, 14.— El corresponsal de "The Exchange Telegraph" en Hangkong informa que una partida numerosa de bandidos comunistas invadió la población denominada Hinyu, al este de Kiangsi, matando a dos mil personas y secuestrando a cinco mil más. Se sabe que destruyeron dos mil cadáveres comunistas.— (U. P.)

### TEMATE DE PRENDAS DE PLAZA VENCIO

HOY SABADO 15 DE NOVIEMBRE

A las 9.30, LA CHILENA: 63106 a 63009; 33430 a 34262. A las 14, RIOJANA: 4959 a 5923; 45563 a 46865.

HAY: Joyas en brillantes, relojes, máquinas de coser, sillitas de montar, catres, colchones, herramientas, victrolas, discos, calzado, ropa hecha, géneros, servicios, etc.

EL INSPECTOR

### QUE BOLIVIA SEA CONSTITUCIONALIZADA EN AGOSTO DEL AÑO PROXIMO

La Paz 14.— Los combatientes de la revolución que derrocó al Presidente Siles han pedido al Gobierno que el país no vuelva al régimen constitucional hasta el séis de agosto, y que llame a elecciones de representantes en ma-

yo próximo, para no interrumpir la norma democrática que el Gobierno se ha trazado.

Solicita que las reformas constitucionales que se han prometido se efectúen mediante un referéndum.— (U. P.)

tura la proposición que se ha hecho sobre la revisión de los tratados. Dijo que "El día que el proyecto de revisión sea presentado con éxito ante la Conferencia

### Atentado contra el premier japonés Barón Nagasaki Hamaguchi

Tokio, 14.— Ayer fue víctima de un atentado el Premier Barón Nagasaki Hamaguchi.

Un joven de veintitrés años le disparó un balazo le hirió en la parte baja del abdomen, destruyéndole parte de los intestinos.

El Premier fue rápidamente sometido a una operación. (Español).

Tokio, 14.— El autor del atentado de ayer contra el Premier Barón Nagasaki Hamaguchi se llama Tameo Sakyo.— (U. P.)

hizo momentos después del atentado.

Agreden que fue trasladado al Hospital Imperial, a las once treinta horas.— (U. P.)

Tokio, 14.— El Premier Hamaguchi descansó y experimentó una reacción bien visible después de

### LA COMISION PREPARATORIA DE LA CONFERENCIA DEL DESARME

Ginebra, 14.— La Comisión Preparatoria de la Conferencia del Desarme aprobó en su sesión de hoy la proposición de Sir Cecil Hurst, favorable al principio de limitación directa de los presupuestos des-

dos transfusiones de sangre que se le practicaron.

La bala que le hirió ha sido localizada en el lado izquierdo de la pelvis, constatándose una lesión instantánea.

Se cree que se restablecerá pronto, a menos que sobrevenga peritonitis.— (U. P.)

tinados a armamentos. Rechazó las proposiciones de los delegados de Rusia, Alemania e Italia sobre la limitación directa de los armamentos.— (U. P.)

# Fume Piccardo

TABACO SIEMPRE IGUAL

# INFORMACIONES DE LA CAPITAL

Servicio noticioso de nuestra Oficina de informaciones en Santiago POR TELEGRAFOS DEL ESTADO Y COMERCIAL

Actualidad deportiva.

## COMPARABLE únicamente a SUAREZ y a JACK BERG es por su acometividad el boxeador chileno ARMANDO AGUILAR.

En Montevideo se ha declarado una huelga de futbolistas. — Otras informaciones

Una revista de New York, refiriéndose a Armando Aguilar el puñalista porteño medio liviano que empató en Santiago con Plutarco Muñoz, dice que frente a Ceceñón hizo una de las peleas más salvajes y sangrientas que se han visto en mucho tiempo. Agrega que posteriormente hizo una mala presentación frente a Lou Palusso, decepcionando a sus partidarios. Si embargo los diarios, por su agresividad lo consideran a la altura de Jack Berg y Justo Suárez.

### Huelga de futbolistas en Montevideo

En Montevideo, los jugadores uruguayos de fútbol, representados por la Sociedad de Protección al Jugador, elevaron a la Asociación de Fútbol un memorial en el que piden:

- 1.º— La creación de una caja de subsidios.
- 2.º— Entrada libre a las canchas donde se juegan partidos internacionales.

3.º— Una nueva reglamentación de pases y

4.º— Un delegado de los jugadores en el seno de la Asociación. La Asociación rechazó la petición de los jugadores, los que se declararon en huelga, formando un comité de nueve miembros, entre ellos, el famoso internacional Juan Anselmo y lanzaron un manifiesto que dice que treinta años de errores han venido alimentando paulatinamente la rebelión viril de los jugadores. Agrega que la dictadura y el egoísmo de la Asociación se han extremado hasta la vulgar explotación del esfuerzo humano, como si se tratara de máquinas.

El capitán olímpico José Nazzañari pidió una reunión de jugadores para tratar la reconsideración del acuerdo con la huelga, por estimar que esta medida perjudicará los clubes chicos. En cambio la Asociación nada perderá.

Orellana substituirá a Subiabre El jugador calerino Orellana substituirá a Subiabre como inter derecho del Colo Colo en el match del domingo

## FUERON citados los comités parlamentarios de la Cámara para formar la tabla de sesiones

Se rendirá en la primera sesión un homenaje al diputado fallecido señor Armando Tamayo

Con motivo de iniciarse el lunes las sesiones extraordinarias del Congreso, el presidente de la Cámara, citó a los comités para reunirse el lunes para formar la tabla de la sesión de ese día.

El lunes se dará cuenta del fallecimiento del diputado señor Armando Tamayo, rindiéndose homenaje a su memoria.

## DESLIGADA de la CRAC se considera la UECH de VALPARAISO

Sus componentes votarán como lo deseen en las elecciones de diputado del domingo

El representante legal de la Uech de Valparaíso señor Ernesto Gorigoitia, explicando la libertad de acción de los asociados de la Uech en la elección

del Domingo, dice que, estando la Crac formada a base del Congreso Social Obrero y la Uech, ha existido falta de sinceridad en algunos de sus dirigentes pa

ra respetar sus compromisos, de manera que la Uech se encuentra hoy día en completo divorcio con la Crac.

## SE SUPRIMIRAN durante 1931 los TRES PRIMEROS AÑOS de preparatorias en los LICEOS FISCALES

El Gobierno, por economías, ha acordado la supresión de los tres primeros años de preparatorias en los liceos fiscales, desde 1931. Después se irá a la supresión del cuarto

quinto y sexto años. Una vez que la Dirección de Educación Primaria fije rumbos, haciendo cumplir el programa respectivo, pero sin lesionar a nadie, se estudiará

la ampliación y modernización de las actuales escuelas primarias en las ciudades con más alumnado para que entren a reemplazar gradualmente a las preparatorias.

En cuanto a los profesores de las preparatorias de los liceos, se informa que se les destinará a las escuelas primarias.

## NAUFRAGO cerca de Chonchi el VELERO "LAURA", pereciendo en la catástrofe DIECISIETE PERSONAS

Sólo se salvaron ocho de las personas que iban a bordo. — Todas las personas son gentes de escasos recursos

Comunican de Castro que el velero "Laura" perteneciente a la Sucesión Germán Oelckers, naufragó cerca de Chonchi, sorprendido por un temporal. Perecieron en el naufragio diecisiete personas, entre tripulantes y pasajeros, contándose entre las víctimas el capitán del barco, señor Fabián Ardenas.

Sólo se salvaron ocho personas, que consiguieron llegar a Chonchi. Todas las víctimas son gentes modestas de la provincia de Chilo.

El "Laura" carecía de estación radiotelegráfica, disponía de 3.600 toneladas. Desde Puerto Montt partieron al sitio del naufragio el escampavía "Sobenes" y el remolcador "Foca".

El velero estaba asegurado en seis mil libras esterlinas.

## A DOSCIENTOS CINCUENTA MILLONES de pesos asciende el PRESUPUESTO EXTRAORDINARIO para el año 1931

Para financiarlo se solicitará autorización a fin de crear nuevas contribuciones. — Este presupuesto será sometido la próxima semana al Congreso, en su período extraordinario de sesiones

Entrevistado el Ministro de Hacienda señor Julio Philippi, manifestó que el presupuesto extraordinario de 1931 está listo y que se enviará en la próxima semana al Congreso, precedido de una larga exposición.

El presupuesto asciende a doscientos cincuenta y cinco millones, pues se ha considerado indispensable continuar el plan de obras públicas, impulsando diversas obras de minería, de ferrocarriles y regadío, las cuales proporcionarán trabajo a los cesantes.

Agregó el señor Philippi que, como no puede esperarse superávit en el ejercicio presupuestario de varios años se solicitará en el mensaje respectivo, autorización para crear nuevas fuentes de recursos e imponer nuevas contribuciones.

Los tripulantes están a salvo

El gobernador marítimo de Magallanes comunica que el vapor griego "Yerrocarras" se encuentra varado en el cabo Uprigt. Tiene roto tres compartimientos. La tripulación se encuentra sin novedad. El vapor Araucano zarpó a auxiliarlo.

## Comité Regional de Agricultores de Aconcagua

Se ha formado recientemente en Santiago

Los agricultores de Aconcagua han constituido en Santiago un comité regional que marchará de acuerdo con la Sociedad Nacional de Agricultura.

## Centro de Molinos de la Zona Central

A indicación de la Subsecretaría de Comercio se reunieron los molineros para echar las bases de un centro de molinos de la zona central, que reuna en su seno a todos los industriales de Talca al norte. Se designó una comisión redactora de estatutos.

## Es ilegal el cambio de nombres de calles y plazas

El Ministro del Interior envió circular a los intendentes y gobernadores, manifestándoles que el cambio de nombre de calles y plazas es ilegal y sólo puede hacerse mediante una ley.

## Don Darío Benavente

Se informa que se nombrará a don Darío Benavente director de la Escuela de Leyes, vacante por renuncia de don Juan Antonio Ibarren. El señor Benavente es en la actualidad profesor de derecho procesal de la Escuela de Leyes.

## En la carrera Puerto Montt-Santiago

El equipo ferroviario llegado en el vapor "Ammon" será destinado a la carrera Santiago-Puerto Montt.

## Ternas judiciales

La Corte de Apelaciones de Val

**Pintura Protectora para Fierro**

**"GASOMETRO" M. C. R.**

Especial para techos de fierro galvanizado. Largos años de uso demuestran su buena calidad.

— VENDE —

**La Compañía de Gas de Concepción**

En latas de 9 kilos ... \$ 13.-  
En latas de 20 kilos ... \$ 26.-  
Por mayor a \$ 1.— el kilo, sin envase.

**Inspector general del Ejército interino**

**Se nombrará al general Otero**

Se informa que se nombrará interinamente Inspector General del Ejército al general señor Luis Otero, actual jefe de la primera división del Ejército.

**Conferencia sobre "Orientaciones económicas"**

Dará el viernes el ministro de Educación

El Ministro de Educación señor Alberto Edwards dará el viernes en la Academia de Guerra una conferencia sobre Orientaciones económicas. Asistirán a ella el Presidente Ibáñez y otras personalidades.

**Cambios**

**Banco Central de Chile**

Cambio s/ Londres  
Cable ... \$ 40.25  
Vista ... " 40.21  
90 días ... " 39.96

**New York**

Dólares a los tipos correspondientes.

**Bancarios**

Marco ... \$ 1.99  
Dólar ... " 8.29  
Libra ... " 40.25  
Lira ... " 0.43 1/2  
Franco ... " 0.32.60  
Peseta ... " 0.99

**Noviembre 15 SABADO San Eugenio**

"LA PATRIA"

**PRECIO DE LAS SUSCRIPCIONES**

Por un año ... \$ 70.—  
Por seis meses " 35.—  
Por tres meses " 18.—

**PARA EL EXTRANJERO**

Por un año ... \$ 120.—  
Núm. suelto " 0.20

**Turno Médico BOTICA**

Farmacia España. —  
B. Arana 724.  
Farmacia Londres. —  
Rengo Esq. Bulnes.

**MATRONA**

Margarita Fuentealba. — Rozas 889.

**MEDICO**

Asistencia Pública.

**JUZGADO**

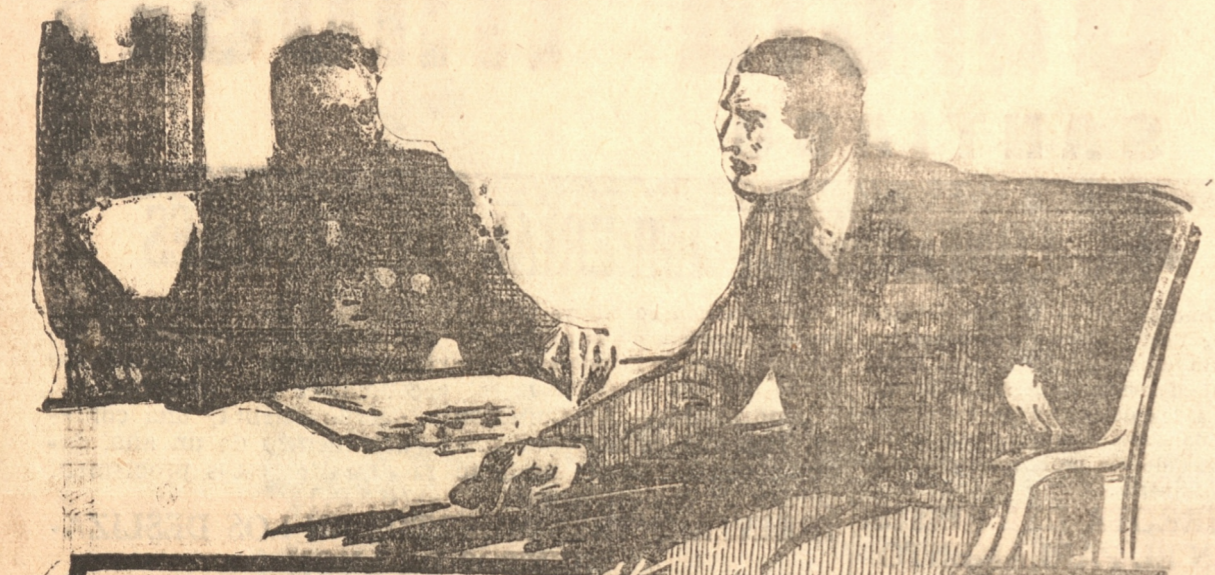
El Tercero.

**LOTERIA DE CONCEPCION**

**HOY se efectuará el sorteo ordinario con un Premio Mayor de \$ 200.000**

El acto de extracción de bolitas empezará a las 8 horas controlado por un notario y personas que lo deseen.

**EL GERENTE**



## ¿Comete Usted También el Mismo Error?

Millares de Personas no se dan Cuenta del Peligro al Debatender los Trastornos de los Riñones

SUS riñones son los vigilantes de su salud. No los abandone cuando le pidan auxilio. Si se olvida Ud. de ellos, corre el peligro de que su estado se vuelva crónico, lo cual puede ser de graves consecuencias. Para que los riñones filtren todas las impurezas de la sangre, tienen que ser activos. Si no trabajan como es debido, los desperdicios venenosos se acumulan y esto hace que su mal se agrave.

Si le duele la espalda y se siente cansado, nervioso, débil y melancólico, investigue la causa. A menudo la causa está en el mal funcionamiento de los riñones, que también le puede causar vahidos, dolores intensos, jaquecas y migrañas cortas y dolorosas.

Durante tres generaciones las PILDORAS DE FOSTER han comprobado su mérito en casos de esta naturaleza. Han sido usadas y alabadas por millares de personas de todas partes del mundo y su éxito es una prueba convincente de su eficacia.

Pregúntese a su farmacéutico, o hable con alguien que las haya usado. Le animará el saber el éxito que han tenido, cuando muchos casos otros remedios han fracasado.

No cometa el error de olvidar las advertencias de la madre naturaleza. Si sus riñones necesitan auxilio empiece hoy con este remedio comprobado. Puede Ud. estar seguro de sus méritos. Insista en las legítimas—

**PILDORAS DE FOSTER**

A base de Nitrato de Potasio, Esencia de Bayas de Enebro, Carbonato de Litio, Ext. de Uva, Ursi, Ext. de Benchú M. R.

# INFORMACIONES DE ACTUALIDAD LOCAL

## En la tarde de ayer sesionó ordinariamente la H. Junta de Vecinos

Bajo la presidencia del alcalde interino, señor Renato Valdés y con asistencia de los vocales, señores José del Carmen Soto, Alcaldes Santa Cruz y Oscar Spöcker y del secretario señor Fernando Sanhueza Castellón, celebró sesión ordinaria ayer la H. Junta de Vecinos.

También concurrieron el director de Obras Municipales, interino, señor Torres y el jefe de los Servicios Locales, señor Víctor Bamónes.

Acta.— Fue leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Arreglo en la piscina de la Alameda.— Se dio cuenta de una solicitud en que se pide la concesión de la piscina de la Alameda por seis años. Se acordó dejar esta cuestión en estudio.

Explotación de canteras en el Cerro Caracol.— Se dio lectura a una solicitud de don Adolfo Kunz, en que pide que se le conceda el arrendamiento de las canteras del Cerro Caracol.

La Dirección de Obras informó que no debía concederse esta explotación puesto que actualmente deja alguna utilidad a la I. Municipalidad. Se acordó no acceder

a lo solicitado.

Camiones de volteo.— Se dio lectura a las propuestas para adquisición de dos camiones de volteo para la Municipalidad. Se tomó conocimiento de las diversas condiciones que ofrecen las firmas importadoras de estos vehículos.

Postación telegráfica.— Se aprobó el informe de la Dirección de Obras Municipales que pide el depósito de una suma de dinero para que puedan instalarse los postes del Telégrafo Comercial y también que queden obligados a plantarlos.

Plazuela de Agua de las Niñas.— Se acordó rescindir el contrato de construcción de la Plazuela de Agua de las Niñas, en vista de los

antecedentes de que se dio cuenta.

Mezones para la sección Pescadería del Mercado.— A continuación se trató la posibilidad de construir mezones especiales para colocar el marisco en la sección Pescadería del Mercado.

Este asunto se dejó pendiente.

Fuente de agua en el Parque Ecuador.— Sobre este punto se acordó ratificar la medida tomada por la Dirección de Obras Municipales.

Arreglos del camino al Cerro Caracol.— A continuación se dio lectura a una nota de la Dirección de Obras Municipales en que se comunica la iniciación de los trabajos de arreglo del camino al Mirador Alemán, para vehículos.

Plaza de Juegos Infantiles.—

También se dio a conocer una nota de la Dirección de Obras Municipales en que comunica que se iniciaron los trabajos de instalación de juegos infantiles en la Plaza Acevedo. Al mismo tiempo se da cuenta de que pronto se iniciarán las instalaciones de las plazas Cruz y Condell.

El señor Renato Valdés.— Agradeció a nombre del Gobierno la labor desplegada por el señor Zenón Urrutia Múzquiz, frente a la Alcaldía.

El señor Soto.— (Don José del C.)— Abundó en términos conceptuosos para la persona del señor Urrutia Múzquiz, que ha tenido una labor destacada a cargo en la Alcaldía. También se refirió a la persona del señor Renato

Valdés.

El señor Santa Cruz.— A nombre de los vocales ofrece toda su cooperación al alcalde interino, señor Renato Valdés.

El señor Valdés.— Agradece la cooperación de los señores vocales.

Prolongación de la Av. Víctor Lamas.— El vocal señor Spöcker se registró a la prolongación de la Avenida Víctor Lamas hasta salir a la Avenida Irarrázabal.

Se acordó activar las gestiones del caso para obtener la realización de esta obra.

Demostración de Pavimento.— Estudiando una proposición para ensayo de pavimento, se acordó autorizar esa prueba para que se efectúe en un punto de tránsito

intenso de la ciudad.

Instalación de ferias libres.— Se dio lectura a una solicitud de la Sociedad "Lorenzo Aréas" para la instalación de ferias libres en diversos puntos de la ciudad.

Sobre este particular el vocal señor Santa Cruz, hizo largas y atinadas consideraciones sobre los precios desmedidos que cobran los intermediarios por los productos agrícolas.

Sobre esta cuestión se reunirán mayores antecedentes para estudiar la solución definitiva.

División del trabajo entre los vocales.— Se acordó repartir las funciones de cada vocal para los efectos de fiscalizar los diversos servicios, a fin de hacer más efectiva la labor de la H. Junta.

Cortinas en las claraboyas del Mercado.— El vocal señor Soto, se refirió a la necesidad de colocar cortinas en las claraboyas del Mercado.

Después de tratarse diversos otros asuntos, se levantó la sesión.

### ORFEON DE PROFESORES PRIMARIOS

Para hoy, a las 17.30 horas se nos encarga citar en el local de la escuela N.º 3 de esta ciudad, a todas las personas que forman el Orfeón de Profesores, a fin de dar un último ensayo a los coros que se cantarán el próximo domingo en Lota.

Se encarece muy especialmente

## FARBIT

M. R.  
Lo más indicado para colorear sombreros de paja  
!! 17 lindos colores !!

## El cobro de derechos por el servicio domiciliario de extracción de basuras

Tiempo atrás, dos abogados de la localidad se presentaron a la Alcaldía haciendo uso de la acción popular concedida por el artículo 119 del Decreto-Ley N.º 740, para entablar reclamación sobre la legalidad del decreto N.º 119 de 25 de julio del presente año que estableció un derecho por el servicio domiciliario de extracción de basuras y dictado a virtud del acuerdo adoptado por la H. Junta de Vecinos en sesión de 18 de junio.

Sostienen los reclamantes que el citado decreto constituye una contribución y que, en consecuencia, queda fuera de las facultades de la Municipalidad y de la Alcaldía, ya que toda clase de contribuciones sólo pueden imponerse a virtud de una ley.

Agregaban los mismos que el Decreto-Ley N.º 740 sobre Organización y Atribuciones de las Municipalidades, señala en algunas de sus disposiciones, la obligación que pesa sobre la administración comunal de atender de preferencia la Policía de Seguridad, Salubridad y Aseo con sus fondos. Citan, al efecto, el artículo 78 del citado Decreto-Ley.

En una nota dirigida al señor ministro del Interior, con fecha 27 de octubre, la Alcaldía sostiene, por su parte, que no les asiste razón alguna a los reclamantes, al considerar, desde los puntos de vista que lo hacen, el acuerdo de la H. Junta traducido en el tantas veces citado Decreto.

En efecto, agregan, si se trata en el presente caso de una contribución, sino el cobro de un derecho por la prestación de un servicio domiciliario. Las contribuciones son cuotas de carácter general que se pagan e imponen para las cargas del Estado y no determinan el objeto preciso que con su ingreso se persigue, ni tam-

co el Decreto-Ley N.º 740 impone a las Municipalidades la obligación de efectuar el aseo domiciliario, porque con esta interpretación podría llegarse hasta obligarlas a la esteripación de las ratas, moscas, etc., que existen dentro de las casas y que son vehículos de infección y de insalubridad.

A lo que el artículo 78 se refiere es al aseo de las calles, Avenidas, Plazas, etc., que son bienes nacionales comunales de uso público.

En efecto, el N.º 4.º del artículo 45 del Decreto-Ley N.º 740 sobre Organización y Atribuciones de las Municipalidades dispone: que las Municipalidades "como encargadas de cuidar de la policía de salubridad, deben: N.º 1.º — Proveer al barrido, riego y aseo de las Avenidas, calles, plazas, parques y jardines, paseos y demás lugares de uso público, impidiendo en ellos acumulación de basuras y escombros y derrames de aguas".

Más adelante, la misma nota dice que de modo que según la disposición transcrita, la Municipalidad está obligada al barrido y aseo de las Avenidas, plazas y paseos públicos, pero no tiene que intervenir en el barrido y aseo de las propiedades, lo que se hace por los particulares y el producto del barrido y aseo de las propiedades debe ser llevado por éstos al punto fijado por la Municipalidad para botar las basuras y desperdicios de la ciudad.

Por este servicio, de ex-

traer las basuras de las casas y llevarlas al botadero municipal, la Municipalidad cobra al propietario del inmueble un derecho; pero éste está facultado, si lo desea, para hacer este servicio por su cuenta, en carretones propios y en la práctica, actualmente, hay muchas casas de comercio que hacen por sí mismas dicho servicio y no pagan ningún derecho a la Municipalidad. Es pues, facultativo para el propietario, hacer por su cuenta la extracción y acarreo de las basuras de su inmueble.

El artículo 78 del Decreto 740 citado, dispone: "los fondos municipales se invertirán en la atención de los servicios de que está encargada la Municipalidad, debiendo consultarse preferentemente para los objetos siguientes: N.º 6.º — Policía de Seguridad, Salubridad y Aseo".

De modo que debe invertirse sus rentas en el aseo de las Avenidas, Plazas y calles públicas, a que está obligada, pero no puede hacerlo en la extracción de las basuras de las propiedades particulares, pues éste es un servicio que debe ser hecho por el propietario de su cuenta.

El servicio de extracción de basuras domiciliarias le cuesta a la Municipalidad \$ 300 mil, más o menos.

Y el Supremo Gobierno tiene que haber concordado con el criterio de esta Municipalidad, dice la misma nota, al dictar el Decreto Aprobatorio

del Presupuesto Municipal del año en curso, que en una de sus glosas fijaba la suma de \$ 100.000 como ingreso por este servicio y que posterioridad en una práctica a esta ciudad por el ex-ministro del Interior don David Hermosilla, recibía instrucciones directas la Alcaldía de proceder cuanto antes a la dictación de este decreto.

Con la misma razón podrían sostener los reclamantes que es ilegal el derecho

que cobra la Municipalidad a los que se sirven de sus camiones para transportar los animales que se benefician en el Matadero a sus respectivos puestos, y que ninguna ley establece, ni figura tampoco en lo que considere por las el artículo 34 del Decreto Ley N.º 740.

Como en el Presupuesto confeccionado para el año 1931, se vuelve a consultar una partida de \$ 100.000 por derechos de extracción de basuras, me permito recabar de ese Ministerio una resolución que venga a fijar en forma definitiva la situación de la Municipalidad en esta materia.

La nota termina pidiendo al señor ministro que estudie detenidamente estos antecedentes a fin de obtener la pronta respuesta.

### Al Comercio

Habiendo dejado de ser, nuestro vendedor viajero desde el 1.º de Octubre ppdo., el señor Guillermo Condesa Salas, le hemos revocado el poder para cobrar por nuestra cuenta.

L. MORALES, REYES Ltda.

### SOCIEDAD S. M. PEDRO DE VALDIVIA

Para este domingo el directorio tiene proyectada una matinee, la que por sus buenos fines que persigue promete obtener el éxito deseado.

Para su mejor orden y fiscalización el directorio en sus últimas sesiones nombró comisiones especiales, las cuales trabajan con todo empeño para que resulte todo un acto lucido.

La asistencia a esta ensayo. TELEGRAFO COMERCIAL  
Giros y telegramas sobranes Humberto Berges y Bernardo Barrios.

## GRAN LIQUIDACION TOTAL

POR CONCLUSION DE NEGOCIO

La más sensacional oferta en todos los artículos de Camisería, Sombrerería y demás artículos de ropa interior para Caballeros, Señoras y Niños le ofrecemos a PRECIOS DE VERDADERA OCASION

Antes de comprar abra bien los ojos no compre a ciegas

Para convencerse visítenos — Oportunidad única

## CAMISERIA MATAS

Palacio Municipal — Barros Arana 710



Nuestras ofertas para

# NIÑOS

finalizan  
y Ud. debe aprovecharlas

## DEDIQUE

Algunos Minutos a

# Gath & Chaves

SEDAS

LANAS

ALGODONES...

vale decir

Originalidad - Calidad

Precios económicos

## SUPLEMENTO

Avisamos a nuestros lectores que no publicaremos el Suplemento con el Sorteo de la Lotería, pero como de costumbre, haremos la publicación de la lista completa en la edición del día siguiente al sorteo.

# "LA PATRIA"

# LANA

para la Sociedad Nacional de Paños de Tomé, compran,

Alfredo y Gmo. del Río  
Casilla 90 - Caupolicán 477 - Concepción

---

## Accesorios

para

# Bicicletas y Motocicletas

Acaban de recibir una gran partida

PRECIOS REDUCIDOS

Oficina de Ventas: HERMAN Hnos.  
B. Arana 895 | Rengo 116

(DE LA PRIMERA PAGINA)

Los es que la religión no tiene demostraciones para la verdad de sus doctrinas, fuera de las relaciones mientras que la verdad de los sistemas filosóficos debe ser demostrada científicamente con toda rigidez. So el Dios de los filósofos puede ser demostrado, mientras que sería absurdo querer demostrar la personalidad religiosa de Dios.

El hecho de que hoy día exista una Platonismo en la filosofía no se debe a que siglos atrás haya vivido un hombre famoso que fundó esta doctrina, sino que a la actual escuela de filósofos que se denominan fenomenológicos y que significan en el estado espiritual presente lo que Platón significaba para el suyo. La seguridad de la verdad de una filosofía está siempre íntimamente relacionada con el estado actual del conocimiento de su época, hasta es posible afirmar que es el quien la repesente.

Relacionado con esta diferencia entre la filosofía y la religión se halla el hecho de que toda religión esté dirigida por sentimientos fantásticos, mientras que el exceso de sentimientos significaría la muerte de toda filosofía. Basta comparar la canción suprema del amor que San Pablo escribió en la famosa carta a los corintios con el libro sobre las Pasiones del Alma en la Etica

de Spinoza para darse cuenta de la situación actual. Es posible afirmar, tal como se ha hecho con el arte, que también en la práctica se pueden aplicar nuestros cuatro atributos fundamentales. Orientado hacia lo externo se halla lo técnico; la fuerza motriz interna de la vida social se encuentra en la economía; la vida del derecho está orientada históricamente— debido a este hecho se atrusa tan a menudo con respecto a la evolución social— y la política mira decididamente hacia el futuro. Basta pensar en los prelosos programas de los partidos políticos que en su 99 por ciento se componen de fantasías referentes al porvenir.

La conferencia de hoy Esta tarde, a las 18.30 horas dictará su última conferencia el señor Meyer. Hablará sobre "El problema del conocimiento" desarrollando una nueva teoría del conocimiento a base de los nuevos fundamentos metafísicos obtenidos.

# HOY A LAS 15 HORAS HABLARA EL INGENIERO SEÑOR WALTER MULLER SOBRE TRANSFORMACION DE CARBONES CHILENOS EN COMBUSTIBLES LIQUIDOS

ESTA CONFERENCIA SE EFECTUARA EN LA ESCUELA DE FARMACIA.— LA ENTRADA ES LIBRE.— LAS VISITAS QUE HIZO AYER A CORONEL Y LOTA.— LA COMIDA DE ESTA NOCHE EN EL CLUB CONCEPCION.—EL SUMARIO DE LA CONFERENCIA.— EL PROGRAMA DE MAÑANA

Como lo hemos venido anunciando, hoy sábado a las 15 horas, y bajo los auspicios de la Universidad de Concepción y del Instituto de Ingenieros y Arquitectos, se efectuará en el salón de actos de la Escuela de Farmacia, O'Higgins 330, la conferencia que ha venido especialmente a dar a esta el ingeniero señor Walter Muller sobre la posibilidad de implantar en Chile la nueva industria de la transformación de nuestros carbones en petróleo y bencinas.

La industria privada en donde ha tenido una actuación descolante. En 1924 fué comisionado por la Compañía de Gas de Santiago para efectuar en Europa los estudios experimentales para obtener coque metalúrgico de los carbones chilenos, comisión que desempeñó con todo éxito. En 1929 fué encargado por el Consejo de Fomento Carbonero para dirigir y controlar en Europa las experiencias a efectuar en la industria que se hicieron para transformar los carbones chilenos en combustibles líquidos, comisión que desempeñó también en forma completa, y cuyos resultados nos dará a conocer en su conferencia de hoy. En 1930 hizo por encargo del Gobierno un estudio muy interesante sobre la conveniencia de instalar en Chile una Refinería Nacional de Petróleo, estudio que fué publicado en un folleto la Sociedad Nacional de Minería.

acompañada de proyecciones luminosas, se centró al sumario que damos a continuación en rasgos generales: 1.— La industria carbonera mundial. La industria carbonera nacional. Factores de su decaimiento. El carbón chileno. 2.— Formas de usar el carbón. Destilación. Transformación en combustibles líquidos. 3.— El petróleo. Su competencia con el carbón. Destilación. El futuro automóvil con motor Diesel. Los sondajes en Magallanes. 4.— Transformaciones del carbón. a) Destilación a alta temperatura. b) Destilación a baja temperatura. c) Hidrogenización. Resultado de los ensayos de transformación hechos con carbones chilenos. Situación actual del problema para su implantación en Chile.

El programa de mañana El señor Muller y los miembros del Instituto han sido invitados por la administración de la Refinería de Azúcar de Penco para asistir a la comida que ofrecen al ingeniero señor Muller sus colegas de ésta. El programa de mañana El señor Muller y los miembros del Instituto han sido invitados por la administración de la Refinería de Azúcar de Penco para asistir a la comida que ofrecen al ingeniero señor Muller sus colegas de ésta.

El señor Walter Muller, señora e hija llegaron por el nocturno de ayer. En la estación lo esperaba un grupo numeroso de socios del instituto de ingenieros y arquitectos. En seguida se dirigieron en auto a Coronel, en donde lo esperaban los jefes de Schwager, quienes le hicieron un magnífico recibimiento. Después de visitar las minas y plantas fueron invitadas a un almuerzo al que asistieron las siguientes personas: señor Walter Muller y señora, Jorge Rivera Parga y señora, José Leiz Prieto y señora, señora Mercedes Rodríguez de Vergara, el administrador de Schwager, señor Brandford y señora, Carlos Amunátegui y señora, el gobernador de Coronel señor Humeros y señora, Renato de la Herrera y señora, el abogado señor Herrera, Ricardo Neuenforn, Federico Carvallo, Julio Calota, Francisco Pastene, Juan F. Muñoz, Enrique Madsen, Alfredo Gajardo y otros. Durante la estadía en Coronel las visitas fueron objeto de atenciones especiales. Después de almorzar se dirigieron a Lota. En este pueblo eran recibidos por el administrador general de la Cia. Minera e Industrial señor Jorge Domengel. El administrador de Lota señor I. Wilson, el ingeniero señor Luis Ide y otros jefes superiores. Visitaron las minas, los diferentes departamentos y el Parque. A continuación se les ofreció una magnífica onca. El regreso se hizo también en auto llegando a esta ciudad a las 18.30 horas.

## Hoy serán premiados los mejores alumnos de alemán del Liceo de Hombres

Hoy Sábado 15 a las 17 horas se verificará en el Liceo de Hombres la repartición de premios que generosamente ha obsequiado el señor Ministro de Alemania en Chile para que el Rector del establecimiento y la profesora del ramo señorita Guillermina Ewertz los distribuyan entre los mejores alumnos del curso de alemán.

- 2.0.— Ein Brief aus des Heimat. Recitación por el alumno Ilego Mendoza. 3.0.— Repartición de premios 4.0.— Dankrede. Por el alumno César Villagrán. 5.0.— Die Wacht am Rhein. Canción por todos los alumnos. 6.0.— Menuel Mozart. Orquesta.

Se invita a los padres de familia y a todas las personas que tengan interés en asistir a este sencillo acto de repartición de premios. La entrada es por la calle de Anibal Pinto.

## Un accidente automovilístico costó la vida a un conocido joven de la localidad

En la tarde le ayer ocurrió un desgraciado accidente en el camino de Concepción a Talcahuano, el que costó la vida a un conocido joven de la localidad.

El señor Enrique Petermann recibió un fuerte golpe en el cerebro y una herida de gravedad que le produjo abundante hemorragia. Mientras se le traía a Concepción, falleció.

El señor Alberto Petermann resultó con algunas lesiones leves. Las demás personas resultaron ilelesas.

## Dos funcionarios de la Inspección General del Trabajo se encuentran en nuestra ciudad

Desde anteyer se encuentran en nuestra ciudad el Inspector Visitador de la Inspección General del Trabajo, señor Enrique Ortiz Wormald y el Inspector Visitador de la Administración

de la Caja de Seguro Obligatorio, señor Victor Arellano. El viaje del primero de estos funcionarios, obedece al propósito de recibirse de los servicios de Seguro Obligatorio de todo el

pais para lo cual hace la entrega el señor Arellano. Ambos funcionarios permanecen algunos días en Concepción y después continuarán sus visitas a las demás ciudades del sur.

CENTRO SOCIAL CONCEPCION El baile social de hoy El centro social ha organizado un gran baile social para hoy a las 21.30 horas en su cómodo salón social, calle Renzo N.º 872, al cual se han preparado varias sorpresas de agradable pasatiempo para entretener a la concurrencia que se da cita a este salón. El baile en referencia será anunciado por una buena orquesta, que en repetidas ocasiones ha sido bastante aplaudida.

Para mañana a las 15.20 horas se anuncia una matinee especial, que el director ofrece a sus socios, relaciones que frecuentan el salón social de esta institución.

COMITE DE LA POBLACION PRIETO Y CRUZ Cítase a reunión general a todos los pobladores de la población Prieto y Cruz, para el domingo 16 del presente, a las 10 horas en el local de la Escuela N.º 6.— El prosecretario.

**Por viaje**  
Véndese de ocasión muebles comedor y dormitorio.  
Av. Pedro de Valdivia 150

**Club de la Legión Militar y Naval**  
Colo-Colo 446 (ex-Club Radical) Teléfono 567  
Pescados y mariscos frescos, diariamente, lunch caliente y frío, desde las 16, todos los días, "Chupé". Recibe pensionistas de mesa y remite viandas a domicilio, amplio comedor para manifestaciones y reservados, buena música por una Electrola, Schop al hielo. Acuda Ud. a la Legión que es para todos. Sala de billares. Abierto toda la noche.  
**A. CAVIERES G.**  
Administrador.

## TRIBUNALES

**CORTE DE APELACIONES**  
Zuloaga—González, 1.  
Santibañez—Ferrada, 1.  
Partición de bienes Iglesia y otros, 1.  
Quiebra Arosteguy, 1.  
Venegas—Uribe, 1.  
Aedo—Delgado, 1.  
Ruiz—Hanne, 1.  
Solar y otros—Canales, 1.  
Partición de bienes Bórquez, 1.  
Pino—Figueroa, 1.  
Espediente Jara, 1.  
Iturra—Iturra, 1.  
**Primer Juzgado**  
Lepe v. de F.—Cifuentes, 1.  
Gildemeister y Cia. L. Merino, 1.  
Eckardt y Pieper, 1.  
Mañadas, 2.  
Moris y Cia.—Pérez, 1.  
Eberhard—Eberhard, 1.  
**Segundo Juzgado**  
SandovalGutiérrez( 1.  
Orellana—Luengo, 1.  
Vargas—Rodríguez, 1.  
Anguita, 1.  
Alvarez—Araya, 1.  
Galán—Salazar, 1.  
Ewardt y Pieper—García, J. Anguita, 1.  
Saavedra, 1.  
Labbé, 1.  
Pérez, 1.  
Jorquera—Quijada, 2.  
Medina, 1.  
Núñez—Sra. Casanueva, 1.  
Palma—González, 1.  
Cia. Mol. Tomé—Rodríguez, 1.  
**Tercer Juzgado**  
Eltit—Eltit, 1.  
Banco Español-Chile, 1.  
Gómez, 1.  
Miranda, 1.  
Torre, y otros, 1.  
Osorio, 1.  
Roche—Bustamante, 1.  
Fisco—Luengo y otros, Izazuza, 1.  
Ferrada y otra—Araneda, v. Sáez—Bernedo y otro, 1.  
Simón—Méndez, 1.  
Simón—Méndez, 1.  
Pinto—Saavedra, 1.  
Miranda—Lombay, 1.  
Cia. Mol. California—Vila, 1.  
Barrioneto—Aguayo, 1.  
Williamson, Balfour y Cia.—Carvajal, 1.  
Gildemeister y Cia. — Ramos, 1.  
Lazo—Mora, 1.  
E. Junta de Beneficencia, 1.

**CAUSAS VISTAS PRIMERA SALA**  
Viernes 14  
Relator, señor Serrano. 1 Recurso de queja de Fernando Hermosilla contra el Juz arbitro don Arturo Leal Cabrera y actuario don Rómulo Rebolledo. Son personal. 2 Contra José Fonseca. Confirmada. 3 Contra Juan Galvarino Pasalacqua. Confirmada. 4 Contra Nicolás Merino. Confirmada. 5 Carlos E. Escobar con Miguel Samur. En acuerdo.  
**Agregada**  
Contra Enrique Salgado, Evaristo González, Emelina Torres y Amelia Morales. Confirmada con declaración.  
**Fallada en cuenta**  
Jenaro Santibañez con José María Ferrada. Desierta.  
**Pendiente del miércoles**  
Antonio Tirapegui y otros con Mercedes Padilla. En acuerdo.  
**Alegatos**  
En la causa de Tirapegui con Padilla, intermaron de alegar los señores Samuel Guzmán García y Alberto Coddou.  
En la causa de Escobar con Samur, alegaron los señores Raúl Puga y Manuel Aedo.  
**SEGUNDA SALA**  
Viernes 14  
Relator, señor Smart. 1 Adelaida Mella v. de Zapata con Julio Ros. Sin personal. 2 Caja N. de Ahorros con Augusto Larrere. Suspendida. 3 Eloy Zuloaga y otros con Rosalino González, es parte don Pablo Dal'Orso G. En trámite. 4 Juan San Juan con Juan Jara. En acuerdo.  
**Pendiente**  
Gutierrez Iturra Mella con María Catalina Isabel Iturra. Há lugar a la casación.  
**Alegatos**  
En la causa de Iturra con Iturra, alegaron los señores Agustín Spottke y Pablo Vergara.  
En la causa de San Juan con Jara, alegaron los señores Clodomiro Acuña y Tomás Sepúlveda Zúñiga.

# La Colección Moderna de Conocimientos Universales

encierra la sabiduría acumulada de los siglos y la comunica al lector, en forma fácil y agradable. Sus características son: claridad en el estilo, método en la exposición y profusión en las ilustraciones, todo lo cual hace que siendo un libro de interés para el sabio; para el maestro, el profesional y el universitario, sea igualmente interesante para el joven, la mujer, el estudiante de humanidades y el obrero.

Los fragmentos de cartas de aplauso y opiniones que publicaremos mañana de los personajes más destacados de Chile, tales como: don Armando Quezada A.; don Carlos Silva Vildósola, el doctor Ricardo Puelma; don Ed. Barrios; don Carlos de La Fuente; don Roberto Hernández, etc., etc., confirman todo lo dicho.

Es toda una biblioteca en su casa, útil y de interés para todos. Este monumento de sabiduría universal lo puede Ud. adquirir hoy mismo pagando una cuota inicial de \$ 50 con la cual recibe la obra completa para seguir pagando \$ 30 mensuales.

## THE UNIVERSITY SOCIETY INC.

CONCEPCION: Colo-Colo esq. O'Higgins (Edificio Galán)  
TALCAHUANO: Anibal Pinto 420

## LA MATINEE DEL CIRCO EUROPEO OFRECIDA A LOS ESTUDIANTES

El beneficio de hoy en favor de las brigadas de boy scouts de las Escuelas Completas Nos 1, 2 y 7. Los precios han sido sumamente disminuidos para dar ocasión a que la función de hoy resulte un éxito, no sólo por la vagnencia del programa, sino también por el mayor número de asistentes. Damos los precios de las localidades: Palcos, \$ 22; plateas, \$ 3.30; galerías grandes, \$ 2; galerías niños, \$ 1.

**CIGARRILLOS**  
**43**  
**HABANOS**  
¡OTRO EXITO DE LA C<sup>ta</sup> CHILENA DE TABACOS!





# LOS DEPORTES

**BUZON DE DEPORTES**  
Se recibe toda clase de citaciones hasta las 1830 horas justas.

## LOS ENCUENTROS DE HOY EN LA CANCHA FERROVIARIA POR LA COMPETENCIA DE LA LIGA COMERCIAL

Saavedra, Bénard y Gibbs en el match de fondo

Los pedidos de suspensión que han solicitado algunos puntos que debían intervenir esta tarde en los lances por la competencia de la Liga Comercial de Deportes, ha obligado a esta dirigente a programar solamente un encuentro, que estará a cargo de las representaciones de Gibbs y Cia., con Saavedra.

Indudablemente que la importancia de este encuentro es indiscutible, pues ambas representaciones llevan como integrantes a elementos sobradamente capacitados para hacer una demostración futbolística de interés, y en tal confianza la afición aguarda de que el lance de esta tarde ha de alcanzar interesantes alternativas.

**El preliminar**  
Gracia con la Caja Nacional de Ahorros, son los conjuntos encargados de hacer esta tarde un partido amistoso, que servirá de preliminar al de fondo, y deberá empezar a las 19 horas.

Se espera que este lance no de estar a la altura del que son tendrán los cuadros del match de fondo.

**El lance de fondo**  
A las 16.30 horas empezará el encuentro de fondo entre los conjuntos de Saavedra con

Gibbs, partido que se presenta de muy difícil vaticinio, por la manifiesta equivalencia de fuerza de ambos contendores.

La buena colocación que llevan estos elencos en el calendario de la Dirigente Comercial, hace abrigar la confianza anticipada de que los dos conjuntos deberán emplearse desde los primeros momentos si desean conseguir los honores de la jornada.

Por todos estos antecedentes, no cabe duda, de que tendremos esta tarde un encuentro que logrará entusiasmar a los aficionados.

Por lo demás, los equipos en referencia tenderán sus líneas de la siguiente forma:  
Saavedra:  
Sepúlveda, Villegas Aedo, Lara, Riquelme, Schaub, Laissler, Rodríguez, Acuña, Navarro, Olschger

Gibbs:  
Espinoza, Pozo, Palma Gallardo, Osses, Filippi, Messinger, Fuentealba, Foester, Cavalierie, Ramirez

Los encuentros programados serán arbitrados por los señores Leslie Turner y Pedro Saigado.

El señor Bernardo Vega estará a cargo de la vigilancia de los encuentros.

## Hoy se inicia en el Concepción Lawn Tennis Club el torneo interno de esta entidad

Programa de matches a efectuarse hoy

- En las canchas del Concepción Lawn Tennis Club en el Parque Ecuador se dará principio esta tarde al campeonato interno de esta entidad el cual ha despertado un gran interés.
- Hay un gran número de inscritos y el torneo se iniciará hoy, para seguir mañana y terminar el sábado y domingo de la semana próxima.
- Ayer se jugó el primer match entre los señores Gacitúa y Guts.
- Se ganando el segundo de los nombrados por 6-2 y 7-5.
- Los partidos de hoy serán los siguientes:  
15.— Bloque — Steindorff, cancha 2.  
15.— Rebolledo — Vidal, cancha 3.  
15.— Señoritas John — Señora Boyas — Señora Werneckerk G.  
16.— Messing — Ochoa, cancha 4.  
16.— Steel — Senzger, cancha 5.  
17.— Traub — Boyas, cancha 3.  
17.— Hauke — Scott, cancha 4.  
17.— Leppin — Meissner, cancha 3.  
18.— Señorita G. John, Ochoa — Señorita S. John, Schrader, cancha 5.  
18.— Herman — Mart, cancha 2.

## Mañana cumple el Club Penquista de Tiro al Blanco, 35 años de vida

En celebración de este aniversario, el Penquista ha organizado para mañana un gran concurso interno. — Este concurso será con handicap. — Se disputará el trofeo donado por el ex-alcalde señor Zenón Urrutia Manzano. — Se tomarán fotografías al directorio y al 1.º y 2.º equipos del club. — Las bases del concurso de mañana

El Club Penquista de Tiro al Blanco, la decena de nuestras instituciones de tiro de la provincia y también del sur de Chile, cumplirá mañana 35 años de vida activa.

Con el objeto de celebrar dignamente esta fecha, el directorio del Club Penquista, ha acordado efectuar mañana un gran concurso interno, en el que servirá como premio base de la competencia, el hermoso trofeo donado a la institución por el prestioso vecino de esta localidad, don Zenón Urrutia Manzano.

Esta competencia, una de las más importantes que se han efectuado internamente, promete alcanzar un brillo inusitado, siendo varios los que se aproximan a alcanzar el codiciado premio, ya que gracias al handicap y las distancias en que se efectuará el torneo, se encuentran todos los sujetos en igualdad de condiciones.

A fin de sacar unas fotografías conmemorativas, que desea regalar a la institución, un socio desprendido, se ruega al directorio y primer y segundo equipos, reunirse mañana a las 10.30 horas, en el polígono.

La nueva clasificación de socios estará a la vista de los interesados en el polígono.

A continuación publicamos las bases de la competencia, por el

trofeo Zenón Urrutia Manzano.

Bases para el concurso interno con handicap, por el trofeo "Zenón Urrutia Manzano".

Fecha.— Primera competencia, el 16 de noviembre de 1930.

Hora.— El concurso empezará a las 3 horas, suspendiéndose el fuego a las 12 horas, en caso que algunos concursantes inscritos, que no hayan disparado, se proseguirá a las 14 horas.

Distancias: 200 y 300 metros. Blancos.— Circulares de 24 zonas.

Posición.— Tendido sin apoyo, se podrá usar la correa en un solo brazo.

Fusil.— Libre, sin agregados, no se permitirá el uso del "Peep Sight" o mira E. S. A.

Disparos.— Se dispararán en cada distancia, 5 tiros válidos, y uno de prueba, el que podrá hacerse válido antes de disparar el segundo tiro.

Munición.— La correspondiente a los fusiles.

Inscripciones.— Podrán tomar parte en este concurso, los socios activos del Club Penquista de Tiro al Blanco, acreditando estar al día en el pago de sus cuotas sociales. El valor de la inscripción será de \$ 1, y se recibirán hasta las 11 horas.

Handicap.— Sección campeones: 0; sección primera: 3 ojos; sección segunda: 10 ojos; sección tercera: 35 ojos; los señores José Inostroza y Juan Esteban Rivera, tendrán únicamente el 3 ojos de handicap.

Premios.— Primer premio: un punto por el trofeo "Zenón Urrutia Manzano", al socio concursante que obtenga la más alta mayoría, sumados los resultados obtenidos en las dos distancias, más el handicap correspondiente.

Segundo, tercero y cuarto premios: medallas de plata.

Quinto premio: un diploma de honor.

Para obtener definitivamente el trofeo, "Zenón Urrutia Manzano", será necesario obtener dos puntos por él, sean éstos seguidos o alternados.

Embates.— Se definirán confor a al reglamento de Tiro Nacional N.º 6.

Jurado.— Estará formado por los señores: Blas A. Bustamante; Enrique Hochfarber y Víctor San Juan L.

El handicap se computará, sobre los puntos que faltaren para completar el total o posible, y según la última clasificación de socios.

La fecha de la próxima competencia será fijada por el directorio, como a sí mismo, estas bases pueden ser objeto de modificaciones.

## SOCIEDAD NACIONAL DE TIRO AL BLANCO "ARTURO 2.º JUNGE"

Los ejercicios de mañana en el polígono de la Escuela Industrial

De bastante interés promete resultar la reunión balística de mañana, pues, aparte de los ejercicios de fusil a las distancias de 200, 300 y 400 metros, debemos agregar también la realización de un importante certamen interno de revolver que lleva como premio principal un hermoso objeto de arte donado por el entusiasta miembro de este club, señor Roberto Fritz-C.

Esta competencia será por secciones y en cada una de ellas se disputarán valiosas medallas de plata. Para optar al premio "Fritz" registrará el siguiente handicap:

Escogidos, 0 ojo.  
Primera sección, 30 ojo.  
Segunda sección, 40 ojo.  
Tercera sección, 50 ojo.

El valor de la inscripción ha sido fijado en la suma de \$ 1, pudiendo repetirse las series que se deseen.

Podemos en conocimiento de los socios que se ha hecho una nueva clasificación de los tiradores de la sección revolver, la que entrará en vigencia con el certamen de mañana.

El fuego empezará a las 8.30 horas en punto, estando de turno los directores señores Luis Tamayo y Roberto Fritz.

## EL DEPORTIVO ESPAÑOL JUGARA MAÑANA EN LOTA CON EL MANUEL RODRIGUEZ DE ESA CIUDAD

Mañana, por el tren que sale de esta ciudad a las 9.15 horas, se dirigirá al vecino puerto de Lota, el primer equipo del Club Deportivo Español, donde sostendrá un amistoso con el fuerte cuadro del Club Manuel Rodríguez, de la ciudad mencionada.

Entre los rojos se nota gran entusiasmo por acompañar a su primer cuadro, por lo que estamos seguros que será un buen número de acompañantes los que se dirigirán al vecino puerto.

## LA PELICULA DEL MATCH DE EL TANI CON VICENTINI

Se exhibirá por primera vez en esta ciudad el miércoles en el Teatro Central

El próximo miércoles, la empresa del Teatro Central, que llegó a un acuerdo con los representantes de la Andes Film, Sergio Ojeda, pasará en dicha gran sala la película del sensacional match de la pelea entre los pesos ligeros de fama nacional y extranjero, Luis Vicentini y Esteban Loayza.

Se trata de una gran película y debemos estar basados en que vivimos su exhibición en privado. La afición local no debe perder la ocasión de ver el asalto boxístico de mayor resonancia que se haya efectuado en el país.

## EL PARTIDO DE FOOT-BALL ENTRE LOS EX-ALUMNOS DE LA ESCUELA N.º 10 DE ESTA Y LA 41 DE LIQUÉN

Como lo hablamos anunciando en ediciones anteriores, el partido de foot-ball que sostendrán los Ex-Alumnos de la Escuela N.º 10 de esta ciudad, contra el poderoso equipo de los Ex-Alumnos de la Escuela N.º 41 de Liquén que se llevará a efecto mañana Domingo 16 en la cancha Ferroviaria a las 12.30 de la tarde.

## REGATAS INTERNACIONALES

Se invita a una reunión especial que se llevará a efecto en la Secretaría del Club Deportivo Galvarino en calle Heras 1254 a las 21 horas, con el objeto de formar el equipo chileno de Boga que representará a nuestro pueblo en las regatas internacionales el 14 de Diciembre próximo.

## CENTRO DEPORTIVO ESPAR

Se cita para mañana en la tarde desde las 14 horas en el Estadio a todos los atletas en especial a los universitarios.

## INVITACION

Al fono Alarcón peso medio liviano pide la revancha a Raúl Mirra para la velada del 22 del actual.

## CENTRO DEPORTIVO ESPAR

Se cita para mañana en la tarde desde las 14 horas en el Estadio a todos los atletas en especial a los universitarios.

## Liceo y Cochrane deben hacer mañana un lance de difícil pronóstico por la serie alta de nuestra Asociación

El cotejo es interesante. — Los demás lances del día. — Arbitros para mañana

Mañana tenemos en la cancha N.º 1 de la Avenida Collo un match de primera división a cargo de los equipos de primera división de los clubes Lord Cochrane y Liceo.

Este partido se presenta muy difícil para ambos conjuntos y como hay marcada rivalidad entre ambos conjuntos es de esperar un cotejo difícil.

La falta de espacio nos impide dar mayores detalles de este match. El resto del programa del día es el siguiente:

8.30 Horas: Cochrane B. Liceo A. 4.ª D. S. A.  
9.30 Horas: Español B. Galvarino B. 4.ª D. S. B.  
10.30 Horas: Industrial C. Industrial D. 4.ª D. S. B.

10.30 Horas: Vial B. - El Sur. 2.ª D. S. A.  
14.30 Horas: Industrial A. Industrial B. 4.ª D. S. A.  
16.30 Horas: Vial A. - El Sur. 2.ª D. S. A.

Canche N.º 1:  
8.30 Horas: Italiano A. - Galvarino A. 3.ª D. S. A.  
9.30 Horas: Cochrane C. - Cochrane D. 4.ª D. S. B. (30 Minutos).  
10.30 Horas: Vial - J. Unido. Intermedia.  
16.30 Horas: Cochrane - Liceo. Primera división.

Directores de turno:  
En la mañana, señor J. Pechi.  
En la tarde, señor Rivas.  
De entrada señor De Vidts.  
Comisarios de los clubes Lynn e Italiano.

## EL GRAN "EVENT" CICLISTA DE MAÑANA

Lo ha organizado el Club Ciclista 21 de Mayo. — El programa será brillante. — Actuarán los mejores pedaleros de los tres clubes locales

Mañana es el día de este torneo y el entusiasmo que reina entre el público amante de este deporte más intenso. Y esto es muy lógico; tan hermosas han sido las anteriores competencias ciclistas que se nos han presentado, que han logrado lo que realmente no se esperaba: la conquista de un gran público de ambos sexos que acude a presenciar estas presentaciones con verdadero gusto y con absoluta confianza de admitir el buen desarrollo de una de las ramas de la gran planta deportiva.

Al referirse a la calidad de los competidores, es necesario ver claramente el papel que a estos les ha cabido desempeñar al lado de ases del ciclismo chileno y aún sudamericano, en las jornadas que nos han hecho memoria: las cinco horas de la temporada pasada y los treinta kilómetros olímpicos que el Deportivo Español inauguró su hermoso campo de deportes. En ambos torneos pudimos observar el empeño que nuestros muchachos

pusieron por tener figuración en esta lucha con los campeones sudamericano, Juan Estay y Raúl Ruiz, del Green Cross de la capital. No puede olvidarse la destacada labor que correspondió en las cinco horas a nuestros corredores Emilio Carlini y Alfredo Devenin, los que, a no mediar la circunstancia del tiempo que largó su chubasco habrían dado su gran sorpresa a los célebres campeones tropicales. Tampoco puede desconocerse la gran hazaña del representante del 21 de Mayo, Aníbal del Solar en los últimos treinta kilómetros, el que soportó caramente el fuerte tren de la carrera impuesto por los fenomenales Estay, Ruiz, Salas y Carlini.

Es por esto que en el próximo torneo de mañana, estamos seguros de ver el máximo de fuerza de todos los muchachos de las categorías principales, tales como Devenin, Cerda, Ruiz y otros del C. C. Concepción; Martínez, Azócar, Vega, etc., del Deportivo Español; Del Solar, Campodónico,

Por haberlo solicitado uno de los clubes, suspende el partido de segunda división, serie A, entre Fernández Vial A. y El Sur, fijado a las 16 horas en la cancha N.º 2.

Se da el aviso correspondiente de MOTO-CLUB DE LA PROVINCIA. Para hoy a las 21.30 horas, sesión del directorio del Moto-

## EL ENCUENTRO DE MANANA EN CORONEL

Se medirán el equipo de honor del club Dep. Ferroviario "A. Fernández Vial" de Concepción y el combinado Ferroviario- Carabineros de este puerto

En ediciones anteriores habíamos dado a conocer la concertación del partido entre los equipos con cuyos nombres encabezamos estas líneas, encuentro que en la región del carbón ha despertado enorme entusiasmo que se deriva de la calidad de los contendores que en la tarde de mañana medirán sus fuerzas en caballerosa lucha en la cancha del Hospital de Coronel.

El cuadro coronelino formado a base de los clubes Ferroviarios y Carabineros es de gran potencia lo que puede asegurarse con sólo ver que en él figuran nueve de los once hombres que componen el equipo seleccionado de dicho puerto, que tan brillantes presentaciones ha efectuado tanto en Coronel como en Lota o Concepción y tiene en su hoja de servicios el haber hecho pasar amargos ratos al formidable Colo Colo, el que lo venció después de portada lucha y con la participación del árbitro.

Por parte del cuadro local no hay para qué hacer resaltar sus cualidades, pues se sabe que se ha sometido a entrenamiento severo y sus últimas presentaciones dan margen para pensar que desempeñará un brillante papel ante el poderoso conjunto coronelino.

Por no haberse aún recibido mayores detalles sobre la composición del conjunto coronelino, nos abstenemos de dar a conocer por hoy la constitución definitiva del cuadro, pero adelantamos que se de un conjunto formado por jugadores de reconocidos prestigios en la región.

Los dirigentes coronelinos gestionan la verificación de un buen preliminar que parece estará a cargo del Deportivo Comercial, un conjunto que milita en las filas de la dirigente local y un excelente

Ante una buena concurrencia se efectuaron anoche los encuentros de basketball programados por la dirigente.

En el preliminar, entre Universitario C y Español C de la 3.ª división A, vencieron estos últimos después de un reñido encuentro por 27 a 19.

A continuación, entran a la cancha los equipos del match básico, Cochrane y Español, quienes tienen sus líneas al llamado del señor Oscar Gacitúa, en la siguiente forma:

Sahr, M. Coddou, Cavalierie, Medina, R. Coddou

J. Quijada, E. Martínez, A. Urrizola.

F. Quijada, E. Urrizola Español.

## EN UN MATCH DE ESCASO VALOR TECNICO, COCHRANE GANO ANOCHE A ESPAÑOL POR 26 A 19

El match satisfizo en parte las esperanzas que se habían cifrado en él, sobre todo a causa de la defeción de los rojos de los cuales se esperaba algo mejor. Parece que se presentaron sin ningún entrenamiento y únicamente por cumplir su compromiso. De todos modos, su actuación fué meritoria.

El primer tiempo fué sensiblemente malo. No se vio esa animación y ese entusiasmo que el público esperaba. Español empezó jugando muy desorganizado; para componerse poco después, Cochrane, por su parte, ante un contendor que no lo aprendiera, no puso mayor empeño y de ahí que el juego resultara deslucido. Notamos algunas buenas intervenciones de la defensa verde que, sin duda, es lo mejor del team. El leve dominio que Cochrane ejerció al final del tiempo, no le reportó mayor ventaja por mala puntería de sus águilas que actuaban además sin entusiasmo.

Completamente distinto fue el segundo período. Hubo en el todo lo que faltó en el primero. Español empezó dominando en una forma peligrosa y si no hizo puntos fué por la defeción de sus tiros al arco. Cochrane, por su parte, apartó el tren de juego y como consecuencia, las acciones se tornan movidísimas. A pesar de la mala puntería, la cuenta empezó a variar sensiblemente, especialmente a favor de Español que, en un momento dado, sólo tenía 3 puntos en su contra. Pero la magnífica defensa verde, y especialmente Sahr, impidió mayores perjuicios. Los rojos, pese a su poco entrenamiento, multiplicaron en la defensa y el ataque, pero no pudieron impedir que el español les fuera desfavorable al avanzar el árbitro el término del match.

Individualmente, se destacaron Sahr y M. Coddou, por el Cochrane, y Martínez con J. Quijada por Español.

El arbitraje del señor Gacitúa fué correcto. Reprimió con energía y oportunamente todo intento de brusquedad y sus decisiones, en general, fueron muy acertadas.

En resumen, un match de escaso valor técnico, que tuvo un segundo tiempo deplorable y un primer tiempo que valió por todo el match.

Después del descanso reglamentario e iniciado el segundo período, se nota una visible reacción de Español que ataca numerosos tiros por mala dirección.

F. Quijada se accidenta y es reemplazado por Villanueva. J. Quijada aprovecha el rebote de un tiro libre y hace un doble. Siguen en su ofensiva los rojos, pero no sacan mayor provecho por sus malos tiros y también por un poco de mala suerte.

Martínez hace dos puntos que descuentan Reinaldo sin pérdida de tiempo y que confirma Cavalierie con un nuevo doble. El juego sigue movidísimo y logra entusiasmarnos.

J. Quijada se anota un precioso doble que lo ayuda Cavalierie con igual tiro. Insiste Quijada y mata dos dobles consecutivos en medio del entusiasmo de los partidarios. Los verdes pierden, afortunadamente, innumerables tiros.

En sesión de anteañoche fueron aceptados como socios los señores Arnaldo Lofra San Martín, Mario Rissetti Díaz, Fernando Guzmán Morales, Gilberto Lofra San Martín, Félix Novos Bassalet; Emilio Rabah Cani, menores activos presentados por F. Coddou y L. González. Eraulo Alarcón Reyes, por señor Wells. Pasivo el señor Pedro Montegulfo Pérez, por señor J. Montalva.

## CENTRO DEPORTIVO

Se trató la proposición de Jira a Talca de Fútbol, Linajes de Basketball, liquidación. Jira a Temuco, paseo campestre, etc. Turno semanal: señor F. Coddou.

## LORD COCHRANE DIRECTORIO

En sesión de anteañoche fueron aceptados como socios los señores Arnaldo Lofra San Martín, Mario Rissetti Díaz, Fernando Guzmán Morales, Gilberto Lofra San Martín, Félix Novos Bassalet; Emilio Rabah Cani, menores activos presentados por F. Coddou y L. González.

## FUTBOL

Mañana juegan, primero A, contra los E. C. y D. B. etc.

T. DANTE

HOY

SELECTA 18.45 NOCHE 21.45

Estreno del magno suceso sonoro "Universal"

Sensación del año

VISION GIGANTESCA QUE ELECTRIZARA AL PUBLICO CON SUS ESCENAS DE ASOMBROSA REALIDAD

Sin Novedad en el Frente Erick Maria Remarque

Creación estupenda de Carl Loewmille con LOIS WOL BEN - LEWIS AYERS - JOHN WRAY y miles de comparsas

NO APTA - Plateas numeradas \$ 4.40, para hoy y mañana, \$ 4.40. - Balcón, \$ 2.20 - Galería \$ 1.00, en venta desde las 10 horas en Boletería

De las páginas del libro más grande de la historia

SURGE ESTA EPICA PELICULA UNIVERSAL A CONMOVER AL MUNDO Sus inmortales personajes adquieren las tremendas proporciones de la realidad en la pantalla. ¡La guerra tal cual es, en todos sus estragos físicos y morales, vista por ojos juveniles, tiernos, que aspiran y ansian ver realizadas sus ilusiones de vida, ilusiones de amor, ilusiones de triunfos profesionales... todo troncado por la metralla, los gases venenosos, los lanzallamas, los tanques; el hambre y la sed, y la brutalidad de los propios oficiales. ¡El hombre convertido en máquina inconsciente de matar hasta ser muerto en la más grande hecatombe humana!

LOS CENSOS DE LA ACTUALIDAD NO TIENEN LOS FINES QUE ANTIGUAMENTE SE LES DABA

CONTINUAN CON GRAN ACTIVIDAD LOS PREPARATIVOS PARA EL QUE SE EFECTUARA EL 27 DEL ACTUAL. - PROXIMAMENTE SE DIRIGIRA POR LA PRENSA LA COMISION COMUNAL DE ESTE PUERTO A LOS ADMINISTRADORES Y DUEÑOS DE FUNDOS. - ALGUNAS ADVERTENCIAS A LOS EMPADRONADORES Y PUBLICO

Los trabajos preparatorios del Censo General de Población, que se efectuará el 27 del actual, se encuentran en esta comuna totalmente terminados. Sólo falta la entrega de sus respectivas edulas de la vivienda a algunos empadronadores que pertenecen al personal de la Armada que por encontrarse en maniobras, no lo podrá hacer hasta el lunes próximo, fecha en que ya no estará preocupado de las labores que la instrucción de su personal le ha impuesto.

El cargo de empadronador, el más modesto de los funcionarios del censo, si así se le considera, es, al mismo tiempo el más importante, porque de la forma como desempeñe su importantísima misión estadística, depende el éxito o fracaso del censo que el S. Gobierno desea obtener como el más perfecto de todos los que se

han realizado en Chile hasta la fecha y al cual están obligados a cooperar todos los empleados de la Administración Pública, sin excepción alguna.

La operación de contar los habitantes de un país se ha venido efectuando desde los tiempos más antiguos. Así tenemos, por ejemplo, que Moisés hizo el primer censo y resultó, según él, que a los dos años de la salida de los israelitas de Egipto, se podía disponer de un número superior a medio millón de hombres mayores de 20 años.

Entre los pueblos de la antigüedad, Roma fue el que dio mayor importancia a los censos, los que se efectuaban presididos por los empadronadores y con grandes solemnidades, al fin de las cuales se realizaban fiestas religiosas en las que se ofrecían sacrificios a los Dioses. Esta operación la hacían periódicamente cada cinco años, y cuando nació Jesucristo en Belén, la Virgen María y San José habían ido a empadronarse a su distrito de origen, en cumplimiento a una disposición del emperador de la época.

En los tiempos de la Edad Media también se efectuaron algunos censos, eso sí que en número muy escaso y de poca importancia.

En nuestros tiempos los censos han adquirido gran actualidad y los datos estadísticos que se recogen son de vital importancia para el desarrollo del progreso de las naciones que los ordenan efectuar.

Los censos de la antigüedad, se hacían muy impopulares porque su única razón de ser era la de averiguar el número de ciudadanos en estado de prestar armas o de ir a la guerra, o bien averi-

guar la fortuna o intereses de cada cual para así exigir los tributos para el Estado. Hoy por hoy estas finalidades son muy otras, sólo se pretende conocer el número de habitantes y sus principales cualidades o condiciones de vida con fines exclusivamente científicos o estadísticos.

La cultura alcanzada por los distintos pueblos, y el progreso de la estadística, que está considerada como una verdadera ciencia, han hecho tan indispensables los censos que todas las legislaciones modernas los han despojado de las condiciones que antiguamente los hacían repulsivos o antipáticos, estableciendo el secreto de los datos que se recojan y castigando con severas penas a las personas o funcionarios que hagan uso de ellos para fines que no sean los consultados para la estadística. El respeto que estas legislaciones han establecido ha traído como consecuencia que se nutre con simpatía las campañas de esta naturaleza y que todos los habitantes, sin distinción de se-

jos ni de clases, contribuyan espontáneamente a su éxito.

Por lo general, se cree que los censos no tienen más utilidad que satisfacer la curiosidad del público, dando a conocer el número de habitantes de un país. Esto que también es uno de los fines que persiguen, es lo de menor importancia, siendo su trascendencia mucho mayor, porque la necesidad de las estadísticas razonadas y científicas es cosa que universalmente reconoce la opinión pública.

Con alguna frecuencia se dan a conocer en la prensa datos estadísticos que el público lee con interés, y que siempre se refieren al costo de la vida, a los gastos y entradas de una nación, a los matrimonios, nacimientos y defunciones, al comercio (importación o exportación), a las industrias, a la edificación, a la instrucción, etc. Pero todos estos datos no tendrían valor si no se conoce el número de habitantes, al cual es preciso referir todo dato estadístico que se dé a conocer al público.

Así por ejemplo: si se dice que en Chile en octubre de 1929 fallecieron 3850 niños menores de un año y no se conoce el número de habitantes, resulta que esta cifra no permite deducir ninguna conclusión y aparece como un mero dato sin importancia alguna. Según sea el número de los habitantes, esta cifra puede considerarse como muy elevada o todo lo contrario.

Si una estadística bien obtenida como resultado de un censo efectuado en buenas condiciones es imposible proyectar en forma racional un plan de obras públicas; así no se podría saber en qué parte hacen falta escuelas, hospitales, caminos, obras de regadío, etc. Se despende entonces que los censos nos dan a conocer la distribución de la población, las regiones deshabitadas y las que atraen los habitantes y las que permanecen estacionarias, e indican también en dónde hay más niños en estado de ir a la escuela, etc.

su cerebro la cultura necesaria para comprender el significado de lo que persigue el censo próximo a efectuarse.

No deben olvidar los señores empadronadores las recomendaciones que hace la comisión central de Santiago, insistiendo en el folleto que está en su poder o libreta de control, sobre las visitas que deben efectuar a su sector antes de la fecha del censo. Esto es indispensable, debiendo imponerse, al mismo tiempo de las personas que pueden hacer el empadronamiento de sus propios hogares, punto éste que también necesita cuidado y precaución, porque si bien es cierto que se facilitan sus tareas del día 27, es también necesario que las edulas sean llenas de una manera uniforme en todas las zonas para los fines de la buena estadística que se persigue.

Como ya está en conocimiento de todos, cualesquier dificultad que se presente en el terreno de su zona debe ponerse inmediatamente en conocimiento de la Comi-

sión Comunal, lo mismo si alguno comprende que su trabajo no lo alcanzará a realizar en el solo día de la fecha del censo para indicarle la persona que le servirá de ayudante o de cooperador en su labor. Mejor sería que el señor empadronador que se vea en este caso indicara una persona de su confianza o amigo para que así los resultados le fueran más fáciles de obtener.

En próximas ediciones nos seguiremos ocupando de otros aspectos de los censos verificados en Chile, del próximo a realizarse, que ya tiene preocupada la atención del público, de la manera como se puede cooperar a su buen éxito y de los datos que todos debemos preparar para el 27 próximo a fin de facilitar la realización de este importante acto de trascendencia cívica. A los dueños o administradores de fundos y predios rurales la Comisión Comunal se dirigirá especialmente por intermedio de las columnas de nuestro diario.

PENSIONADO DEL HOSPITAL CIRUGIA, MEDICINA, PARTOS 1.ª y 2.ª Clases RAYOS X y ULTRAVIOLETA Laboratorio y Diatermia

Aviso Municipal

Talcahuano, 14 de Noviembre de 1930.

El lunes 1.º de Diciembre próximo a las 15 horas en la Sala de la Alcaldía, ante la Junta de Vecinos de esta Municipalidad, se efectuará el Remate de los DERECHOS MUNICIPALES DE RECOVACION. Bases y antecedentes en la Secretaría Municipal.

EDUARDO SCHUYLER. - Alcalde

RESTAURANT "LA BAHIA"

COLON ESQ. SAN MARTIN - TELEF. 143 - Establecimiento central que reúne todas las comodidades, permanece surtido de pescados y mariscos frescos. Recibe pensionistas de mesa y remite viandas a domicilio. Desde hoy encuentra Schops. CAVIERES E HIJO

El Cuadro Artístico "Pedro Sienna" se trasladará hoy a Coronel

Citación al personal. - Hora y sitio de partida. - El reparto de "La clausura del cabaret". - Las comisiones oficiales. - Otros interesantes detalles

Hoy sábado se trasladarán al vecino puerto de Coronel, los componentes del Cuadro Artístico Pedro Sienna donde se presentarán hoy en la noche para dar la vela de bufa a efectuarse en el Teatro Coronel, siendo este el número háctimo del programa confeccionado en relación de las fiestas primaverales.

Citación al personal El siguiente personal deberá encontrarse hoy sábado a las 13 horas en punto en Colón esquina Valdivia, con el fin de trasladarse en gondola a Concepción. Señoras: B. Mondaca, Y. Isaza, F. Avila, Y. Trajillo, R. Rifo, O. Trujillo y O. Carrasco señoras J. Navarrete y S. de Rifo Señores: A. Aguilar, T. Ormeño, L. Avila, G. Ormeño, D. Bustos, O. Sánchez, H. Coles, C. López, D. Medel, C. Vera, M. Pardo, J. Salazar, L. Peñalillo, R. Silva, D. Leiva, D. Schuyler, A. Cáceres y E. Boignini.

La comitiva a cargo del personal A cargo de la delegación van los señores presidente honorario, señor A. Aguilar, presidente efectivo señor Lautaro Avila vice, señor Camilo Lobos, secretario señor Oscar Sánchez, Director artístico señor Tomás Ormeño y director señor Guillermo Sánchez.

El reparto de la "Clausura del Cabaret", aparte del programa dado a conocer en "La Patria" del jueves sección Coronel, es el siguiente: Margarita, señorita B. Mondaca, Olga, señorita B. Trujillo, Elsa, señorita I. Isaza, Violeta, señor R. Rifo, La tonadillera, señorita Y. Trujillo. Una mujer, señorita O. Carrasco. Otra mujer, señorita F. Avila, Ochoa, señor G. Sánchez.

Tortillero, señor L. Peñalillo, El concertista, señor E. Boignini. Disfrizado 2.º señor H. Cole. Muchacho, señor L. Peñalillo, Natre, señor T. Ormeño. Jorge, señor O. Sánchez. Pepe, señor A. Cáceres. Esmeraldino, D. Bustos. López, J. Salazar. Vargas, D. Medel. Meneses, C. Vera. Cobero, C. Lobo. Policia, H. Cole. Disfrizado Lo, Manuel P. Disfrizado 3.º G. Sánchez. Practicante, D. Medel. Corés de los camareros, disfrazados y general. Director de los coros, señor Arturo Aguilar. Director de escena, señor Lautaro Avila. Apuntador, señor Luis H. Sánchez. Traspunte, señor Camilo Lobos.

ACCIDENTES A RAIZ DE EXCESO DE VELOCIDAD

En estos días fué víctima de un atropello automovilístico la distinguida dama señora Carlina Zamorano, esposa del señor conador de la Caja Nacional de Ahorros de este puerto. El accidente según los que lo presenciaron se debió a exceso de velocidad contrariando en forma abierta las ordenanzas del tráfico que no permiten convertir las calles en canchales de carreras. Las autoridades en general de ben proceder con mano enérgica a fin de que estos accidentes no

constituyan un peligro inminente para los transeúntes que cambian despreocupadamente por las verdaderas, siendo arrancadas de ellas por la inesperecia en algunos casos, falta de pericia en otras y la mayor parte por excesos de velocidad que se convierte en una perjudicial imprudencia de los automovilistas. Los carabinieri deben sin contemplaciones denunciar las infracciones al reglamento del tránsito en particular los excesos de velocidad.

EL COMITE PRO-PAVIMENTACION DE LA CALLE COLON SE REUNIO AYER

Ayer se reunió la comisión pro-pavimentación de la calle Colón a la que asistieron los señores Luis Wulf, José A. Alarcón, Orlando Vargas y Domingo Salvo. Se cambiaron algunas ideas generales no pudiendo continuarse por encontrarse uno de los miembros el señor José Maritano ausente y por la renuncia del presidente señor Enrique Anström.

A pesar de esto se cambiaron varias ideas de interés general y se continuará trabajando arduamente a fin de llevar a feliz término esta obra.

"LA ILUSTRACION DE LA MUJER" CELEBRA MAÑANA EL 13 ANIVERSARIO DE SU FUNDACION

Con gran entusiasmo la Sociedad de la Ilustración de la Mujer celebrará mañana el 13 aniversario de su fundación. La celebración se llevará a efecto en el salón de la Sociedad de Artesanos a las 15 horas, y se efectuará un lunch en honor de los asistentes. Se nos encarga avisar que en caso de no haber recibido la correspondiente invitación las sociedades Lorenzo Arenas y Protección de la Mujer Puerto de Valdivia, se den por invitadas por intermedio de estas líneas. Por el entusiasmo que existe,

no dudamos que esta fiesta será por demás brillante. Para este efecto, creó la siguiente invitación: "Sociedad de Ilustración de la Mujer. - Tiene el honor de invitar a Ud. a un lunch, que se servirá en conmemoración de su 13.º aniversario en salón social de Artesanos, a las 15 horas en punto. Cuya asistencia comprometerá la gratitud de esta sociedad, agradeciendo altamente su presencia. Margarita y de Hernández, presidenta. - Kuriqueta Concha S. secretaria. - Talcahuano, noviembre 16 de 1930"

Vapores esperados a consignación de la Compañía Marítima Roland Vapor nacional "Allipón" procedente de Iquique y con destino a Corral, esperado el 27 de Noviembre. Vapor nacional "Canelos" procedente de Arica y con destino a Puerto Montt esperado el 15 de Noviembre. Vapor nacional "Nagullán" procedente de Arica y con destino a Corral, esperado el 19 de Noviembre. Vapor alemán "Rapot" procedente de Hamburgo vía Magallanes, esperado el 27 de Diciembre.

Lista de vapores a consignación de Gibs y Co. "Margit" en viaje a los canales amanece hoy y saldrá en la noche. "Magallanes", saldrá de Talcahuano en viaje a Iquique, el 21 del presente. "Chilco" en viaje a Iquique pasará por este puerto el 26 del presente. "Cherry Branch", procedente de Liverpool, llegará a Talcahuano el 5 de Diciembre. "Illinois" procedente de El Hércules, estará en Talcahuano el 18 del presente. "Zenón", esperado en Talcahuano a fines de Noviembre.

SINDICATO DE TRABAJADORES MARITIMOS

Citase para mañana domingo a las 9 horas en el local de calle Colón N.º 202 reconducirse a celebrar la reunión de la oficina de Bienestar Social señor Jorge Vial. Se tratará la siguiente tabla: 1.º Elección del directorio definitivo del sindicato.

2.º Elección de los delegados que nos representarán en la convención de Valparaíso a celebrarse en diciembre. 3.º Para fijar un cuota para sufragar los gastos de dicho delegado. Se ruega la asistencia para asuntos convenientes para el gremio.

Consignados a Dimecx, Fox y Cia Vapor "Bodegraven", llegará el 21 de Noviembre de Amsterdam Vapor "Almeo" llegará el 8 de Diciembre próximo de Amsterdam. Vapor "Amsterdam" llegará el 21 de Diciembre próximo de Amsterdam. Vapor "Barneveld" llegará el 5 de Enero de 1931 de Amsterdam. Vapores a consignación de Grace y Cia. (Chile) S. A. "Santa Rita" esperado Noviembre 21. "Santa Elisa" esperado Diciembre 5. "Santa Inés" esperado Diciembre 19. "Nosa Chief" esperado Noviembre 15. "Nosa Queen" esperado Noviembre 28 hasta Corral. "Santa Terla" esperado Diciembre 15. "Apol" en viaje al norte esperado Noviembre 12. Pódes: El nacional "Tarapacá" consignado a Gibs y Co. Salidas: Ayer salió el nacional "Peru" despatchado por Franklin y Cia. Se esperan los siguientes vapores a consignación de Williamson, Balfour y Cia. B. A. El vapor nacional "Bio-Bio" el 17 del presente, procedente de Guayaquil. El buque motor inglés "Lorica" el 15 del presente, procedente de Liverpool. El buque motor noruego "Sindland" el 17 del presente, procedente de Oslo. El vapor nacional "Mapocho" el 24 del presente, procedente de Guayaquil. El transatlántico inglés "Orangá", el 24 del presente, procedente de Liverpool.

El vapor nacional "Cantán", el 1.º de Diciembre, procedente de Guayaquil. El transatlántico inglés "Orbita", el 8 de Diciembre, procedente de Liverpool.

LOS PREMIOS DE LOS DIVERSOS CONCURSOS DE FIESTAS PRIMAVERALES

Se pagarán hoy en el Teatro Pelaez a las 16 horas

Los premios otorgados por el comité de Fiestas Primaverales del presente año serán repartidos hoy sábado a las 16 horas (4 P. M.) en el Teatro Pelaez. Damos a continuación la lista de los premios en los concursos que se indican: Corso formando una artística pantalla \$ 300.

2.º premio, carro presentado por la Escuela Vocacional, representando un donkey \$ 200. 3.º premio, la carreta española \$ 50. Murgas 1.º lugar 2.º premio murga Presidente Ibañez \$ 80. Premio especial, Estudiantina del Riquelme \$ 20.

Comparsas 1.º premio, Pagoda \$ 150. 2.º premio, Bailarinas \$ 80. Paseo veneciano Premio único vale "Luz 1" del Blanco Encalada \$ 300. Disfraces individuales 1.º premio, Bifur. 1.º premio infantil, Rey. 2.º premio, Piel Roja. 3.º premio, Dama Antigua.

ACTUALIDADES MARITIMAS

Ayer fondearon el nacional "Bio Bio", consignado a Williamson, Balfour y Cia. - El "Margit", consignado a Gibs y Co. - El nacional "Canelo", consignado a la Compañía Marítima Roland. - Salió el mismo día

Vapores esperados a consignación de Jacobson y Cia. Vapor nacional "Alfonso", esperado el 13 del presente en viaje a Valparaíso, y de regreso a Magallanes, tocará el 31 del presente.

Vapor alemán "Karnak", esperado el 31 del presente de Hamburgo vía Magallanes. Vapor alemán "Planet", salido el 1.º de Noviembre de Hamburgo vía Magallanes, llegando a es-

te puerto el 1.º de Diciembre. Vapor nacional "Alejandro", en su próximo viaje de regreso a Magallanes, tocará en este puerto el 14 de Diciembre.

Sombrerería "La Primavera"

(Colón 490 al lado de la tienda el Siglo) AVISO a mi distinguida clientela y público en general, que he recibido un lindo surtido de SOMBREROS MODELOS de Primavera y Verano, cintas, flores y fantasías. De las mejores casas de Santiago.



UNICA CASA EN TALCAHUANO, que tiene los mejores modelos, y es la creadora de la elegancia femenina en este puerto. Taller especial para teñir y transformar sombreros de paja, seda y paño. Mercedes B. de Villarreal

AVISOS ECONOMICOS

VENDO ARMAZON, ESTANTERIA, una vidriera, dos romanos Bilbao N.º 22. APOSTADERO NAVAL - Casa N.º 21, a continuación Plaza se vendé menaje en general.

